Form No. 3415-874 Rev A

# Snežná fréza Power Max® Heavy Duty 1028 OXE

**Číslo modelu 38834—Výrobné číslo 400000000 a vyššie**

**Návod na obsluhu**

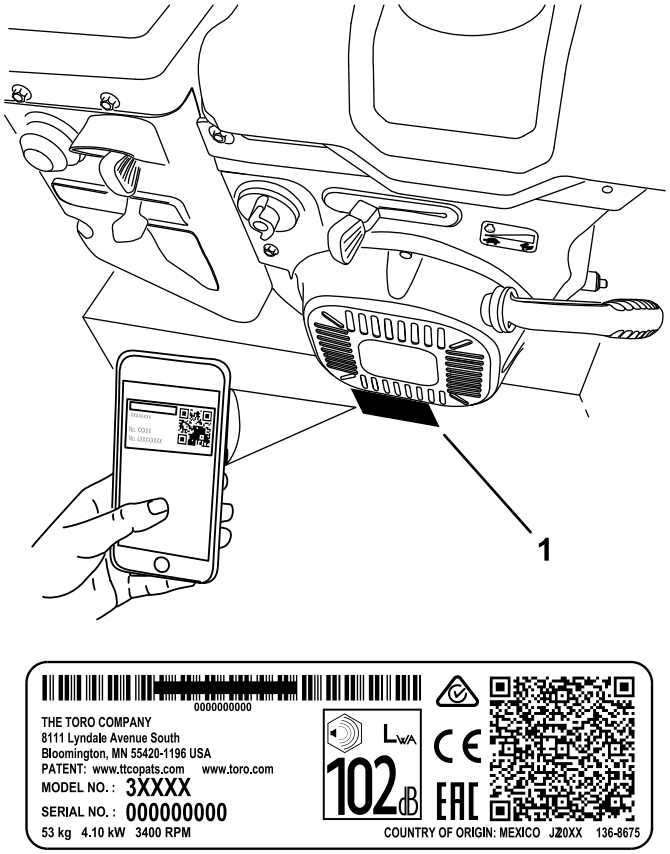
# Úvod

Tento stroj je určený na používanie vlastníkmi domov. Navrhnutý je najmä na odstraňovanie snehu z dláždených povrchov, ako napríklad príjazdových ciest a chodníkov, a z iných povrchov určených na dopravu v obytných alebo komerčných priestoroch. Nie je určená na odstraňovanie iných materiálov okrem snehu.

Tieto informácie si pozorne prečítajte, aby ste sa výrobok naučili správne ovládať a udržiavať a aby ste predchádzali zraneniam a poškodeniu výrobku. Zodpovedáte za správnu a bezpečnú obsluhu výrobku.

So spoločnosťou Toro sa môžete skontaktovať priamo na lokalite www.Toro.com, kde získate informácie o bezpečnosti výrobkov, školiacich materiáloch týkajúcich sa prevádzky, príslušenstve a tiež pomoc pri hľadaní predajcu alebo registrácii výrobku.

Ak potrebujete servis, originálne diely od spoločnosti Toro alebo doplňujúce informácie, obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu alebo zákaznícke stredisko spoločnosti Toro a pripravte si číslo modelu a sériové číslo vášho výrobku. Na Obrázok 1je označené miesto na výrobku s číslom modelu a sériovým číslom. Čísla si zaznamenajte do poskytnutého priestoru.




g217465

**Obrázok 1**

1. Umiestnenie čísla modelu a sériového čísla

**Číslo modelu** _____

**Výrobné číslo** _____

Táto príručka identifikuje potenciálne riziká a bezpečnostné upozornenia sú v nej označené výstražným symbolom (Obrázok 2), ktorý signalizuje, že nedodržanie odporúčaných opatrení môže viesť k vážnemu alebo smrteľnému zraneniu.



g000502

**Obrázok 2**

1. Výstražný symbol

**© 2017—The Toro® Company**
**8111 Lyndale Avenue South**
**Bloomington, MN 55420**

Zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.Toro.com.

CE

Preklad originálu (SK)
**Vytlačené v USA**
**Všetky práva vyhradené**

*3415-874* A

V tejto príručke sa používajú na zvýraznenie informácií dve slová. Slovo **Dôležité** upriamuje pozornosť na špeciálne mechanické informácie a slovo **Poznámka** zdôrazňuje všeobecné informácie, ktoré si zaslúžia špeciálnu pozornosť.

Výrobok vyhovuje všetkým príslušným európskym smerniciam. Podrobnosti nájdete v samostatnom hárku so špecifickým vyhlásením o zhode.

***Dôležité:*** **Ak používate tento stroj nepretržite nad 1 500 m, skontrolujte, či bola nainštalovaná súprava High Altitude Kit na používanie vo vysokej nadmorskej výške, aby stroj spĺňal nariadenia o emisiách CARB/EPA. Súprava High Altitude Kit zvyšuje výkon stroja a zároveň zabraňuje zaneseniu zapaľovacej sviečky, tvrdému štartu a zvýšeným emisiám. Po nainštalovaní súpravy pripevnite štítok pre vysokú nadmorskú výšku vedľa sériového štítka na stroji. Správnu súpravu High Altitude Kit a štítok pre vysokú nadmorskú výšku pre váš stoj získate od autorizovaného servisného predajcu spoločnosti Toro. Najbližšieho predajcu nájdete na našej webovej lokalite www.Toro.com alebo sa obráťte na oddelenie starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Toro na číslach uvedených vo vyhlásení o systéme čistenia výfukových plynov. Pri opätovnom spustení motora pod 1 500 m odstráňte súpravu z motora a obnovte jeho pôvodné výrobné nastavenia. Neprevádzkujte motor konvertovaný na prácu vo vysokej nadmorskej výške pri nižšej nadmorskej výške. Mohlo by dôjsť k jeho prehriatiu a poškodeniu.**

**Ak si nie ste istí, či bol stroj konvertovaný na použitie vo vysokej nadmorskej výške, pozrite si nasledujúci štítok (Obrázok 3).**




**Obrázok 3**

# Obsah


Úvod ..... 1
Bezpečnosť ..... 3
Všeobecná bezpečnosť ..... 3
Bezpečnostné a inštrukčné štítky ..... 3
Nastavenie ..... 5
1 Montáž horného držadla ..... 6
2 Montáž koncov káblov spojky kolesa ..... 6
3 Montáž ovládacieho spojenia trakcie ..... 7
4 Montáž tyče ovládania žľabu ..... 8
5 Pripojenie drôtu k svetlometu ..... 9
6 Kontrola hladiny motorového oleja ..... 10
7 Kontrola tlaku pneumatík ..... 10
8 Kontrola zarážok a škrabáka ..... 10
9 Kontrola prevádzky trakčného pohonu ..... 10
Súčasti stroja ..... 11
Obsluha ..... 12
Pred prevádzkou ..... 12
Bezpečnosť pred prevádzkou ..... 12
Plnenie palivovej nádrže ..... 13
Počas prevádzky ..... 13
Bezpečnosť počas prevádzky ..... 13
Naštartovanie motora ..... 13
Vypnutie motora ..... 15
Prevádzka trakčného pohonu ..... 16
Používanie pák spojky kolesa ..... 16
Obsluha voliča rýchlosti ..... 17
Obsluha pohonu vrtáka/poháňača ..... 17
Obsluha prvku Quick Stick® ..... 18
Vyčistenie upchatého výstupného žľabu ..... 18
Provozné tipy ..... 19
Po prevádzke ..... 19
Bezpečnosť po prevádzke ..... 19
Zabránenie zamrznutiu po použití ..... 19
Údržba ..... 20
Odporúčaný harmonogram údržby ..... 20
Bezpečnosť pri údržbe ..... 20
Príprava na údržbu ..... 20
Kontrola hladiny motorového oleja ..... 20
Kontrola a nastavenie zarážok a škrabáka ..... 21
Kontrola a nastavenie trakčného kábla ..... 21
Kontrola a nastavenie kábla vrtáka/poháňača ..... 22
Kontrola hladiny oleja prevodovky vrtáka ..... 23
Výmena motorového oleja ..... 23
Výmena zapaľovacej sviečky ..... 24
Nastavenie západky výstupného zľabu ..... 25
Výmena hnacích remeňov ..... 25
Výmena žiarovky svetlometu ..... 26
Uskladnenie ..... 27
Príprava stroja na uskladnenie ..... 27
Ukončenie uskladnenia stroja ..... 27
Odstraňovanie závad ..... 28

# Bezpečnosť

## Všeobecná bezpečnosť

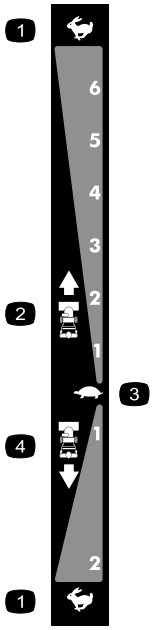
Tento stroj spĺňa špecifikácie normy ISO 8437.

- Pred naštartovaním motora si prečítajte túto *používateľskú príručku* a oboznámte sa s jej obsahom. Uistite sa, že každý, kto používa tento produkt, vie, ako ho správne používať, a rozumie varovaniam.
- Do blízkosti pohyblivých dielov stroja nedávajte ruky ani nohy.
- Stroj neprevádzkujte bez všetkých ochranných prvkov a iných ochranných zariadení nasadených na zariadení a funkčných.
- Udržujte odstup od všetkých výstupných otvorov. Okolostojace osoby musia byť v bezpečnej vzdialenosti od stroja.
- Do oblasti prevádzky nepúšťajte deti. Nikdy nedovoľte, aby stroj obsluhovali deti.
- Pred uvoľnením upchatia, vykonaním servisu alebo dopĺňaním paliva stroj vypnite.

Ďalšie bezpečnostné informácie nájdete v tomto návode v príslušných častiach.

## Bezpečnostné a inštrukčné štítky

Operátor dobre vidí bezpečnostné štítky a pokyny, ktoré sú umiestnené v každom priestore s potenciálne hroziacim nebezpečenstvom. Poškodené alebo chýbajúce štítky nahraďte.




decal106-4525

**106-4525**

Obj. č. dielu 112-6633

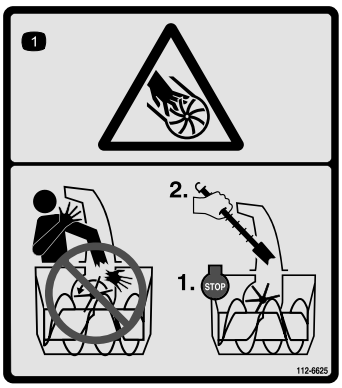
1. Rýchlo
2. Rýchlosti jazdy dopredu
3. Pomaly
4. Rýchlosti jazdy dozadu




decal107-3040

**107-3040**

1. Riziko porezania/amputácie ruky či chodidla poháňačom a vrtákom – okolostojace osoby musia byť v bezpečnej vzdialenosti od stroja.




decal112-6625

**112-6625**

Obj. č. dielu 112-6629

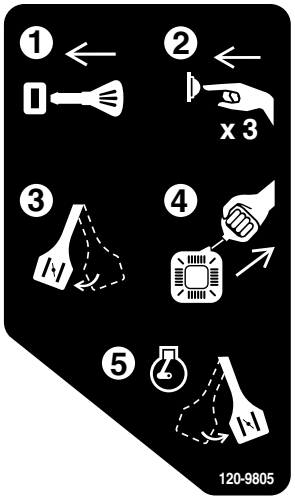
1. Riziko porezania/amputácie končatín, poháňač – do žľabu nevkladajte ruku, pred opustením polohy operátora vypnite motor a na vyčistenie žľabu použite nástroj.




decal112-6627

**112-6627**

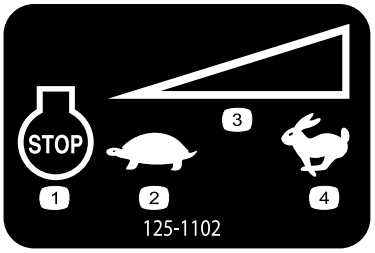
1. Ovládanie zabočenia doľava
2. Trakčný pohon – do záberu uveďte stlačením páky; zo záberu uvoľnite pustením páky.
3. Varovanie – prečítajte si *používateľskú príručku.*
4. Riziko porezania/amputácie končatín, poháňač – do žľabu nevkladajte ruku, pred opustením polohy operátora vypnite motor a na vyčistenie žľabu použite nástroj.
5. Riziko porezania/amputácie, poháňač – nepribližujte sa k pohyblivým častiam. Pred vykonaním servisu alebo údržby vyberte kľúč zapaľovania a prečítajte si pokyny.
6. Riziko odskakovania predmetov – okolostojace osoby musia byť v bezpečnej vzdialenosti od stroja.
7. Pohon vrtáka/poháňača – do záberu uveďte stlačením páky; zo záberu uvoľnite pustením páky.
8. Ovládanie zabočenia doprava




decal120-9805

**120-9805**

1. Zasuňte kľúč do zapaľovania.
2. Trikrát načerpajte palivo do motora.
3. Zapojte sýtič.
4. Potiahnite kábel štartéra.
5. Keď motor beží, uvoľnite sýtič.




decal125-1102

**125-1102**

1. Vypnutie motora
2. Pomaly
3. Nastaviteľné ovládanie rýchlosti
4. Rýchlo

# Nastavenie

## Vyníma teľné diely

Aby ste overili, že boli dodané všetky súčiastky, použite tabulku nižšie.

| Postup | Popis | Množstvo | Použitie |
|---|---|---|---|
| **1** | Skrutka držadla<br>Oblá podložka<br>Poistná matica | 4<br>4<br>4 | Namontujte horné držadlo. |
| **2** | Nie sú treba žiadne diely | – | Namontujte konce káblov spojky kolesa. |
| **3** | Nie sú treba žiadne diely | – | Namontujte ovládacie spojenie trakcie. |
| **4** | Vratová skrutka<br>Poistná matica | 2<br>2 | Namontujte tyč ovládania žľabu. |
| **5** | Zväzovací remienok na káble | 1 | Drôt pripojte k svetlometu. |
| **6** | Nie sú treba žiadne diely | – | Skontrolujte hladinu motorového oleja. |
| **7** | Nie sú treba žiadne diely | – | Skontrolujte tlak pneumatík. |
| **8** | Nie sú treba žiadne diely | – | Skontrolujte zarážky a škrabák. |
| **9** | Nie sú treba žiadne diely | – | Skontrolujte prevádzku trakčného pohonu. |

# 1

# Montáž horného držadla

**Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:**

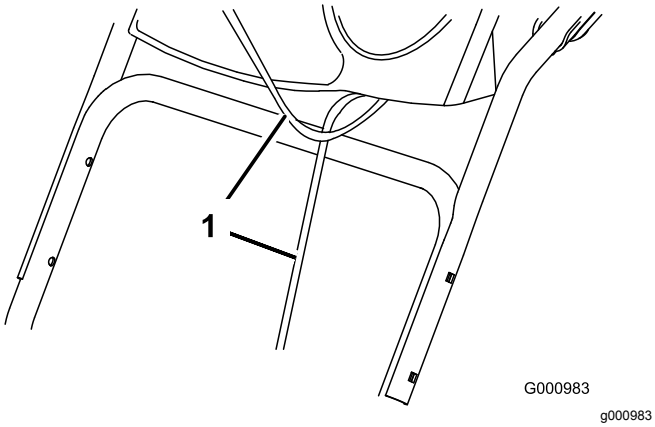
| | |
|---|---|
| 4 | Skrutka držadla |
| 4 | Oblá podložka |
| 4 | Poistná matica |

## Postup

**Poznámka:** Gumičku z káblov neodstraňujte, pokým nenamontujete horné držadlo.

1. Horné držadlo zdvihnite a otáčaním ho umiestnite nad dolné držadlo (Obrázok 4).

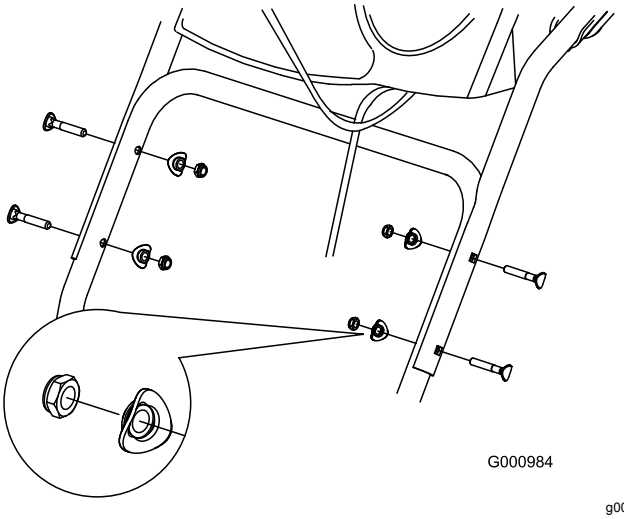
   ***Dôležité:*** **Preveďte káble pripojené k prvku Quick Stick® vnútri nožičiek horného držadla a zabezpečte, aby sa medzi časti držadla nepritlačili káble a drôt svetlometu.**




**Obrázok 4**

1. Káble

2. Horné držadlo zaistite pomocou 4 skrutiek držadla, 4 oblých podložiek a 4 poistných matíc z vrecka s voľnými dielmi (Obrázok 5).




**Obrázok 5**

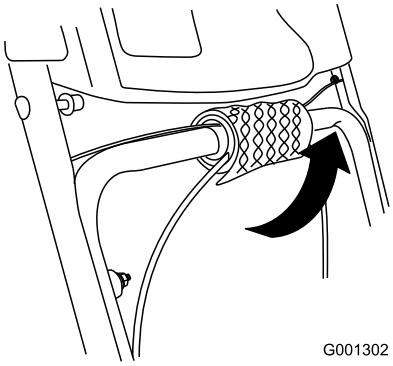
# 2

# Montáž koncov káblov spojky kolesa

**Nie sú treba žiadne diely**

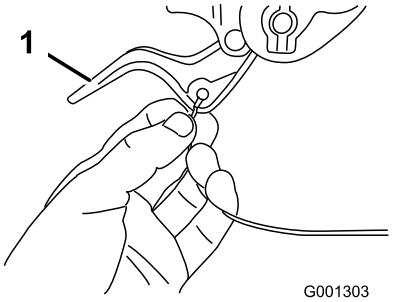
## Postup

1. Vyberte bublinkový obal z káblov na dolnom držiaku (Obrázok 6) a obal zlikvidujte.




**Obrázok 6**

2. Ľavý alebo pravý koniec kábla preveďte ponad dolný držiak a koniec kábla vložte do otvoru v príslušnej páke spojky kolesa (Obrázok 7).

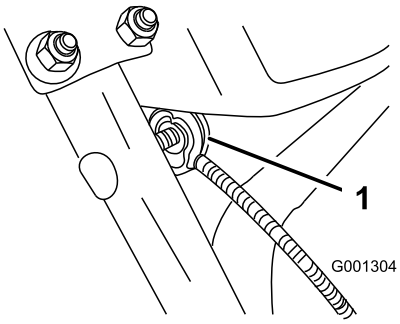



g001303

**Obrázok 7**

1. Páka spojky kolesa

3. Z držiaka vyberte maticu a podložku, k držiaku pripevnite káblovú svorku na kábli, namontujte podložku a maticu a maticu dotiahnite rukou (Obrázok 8).



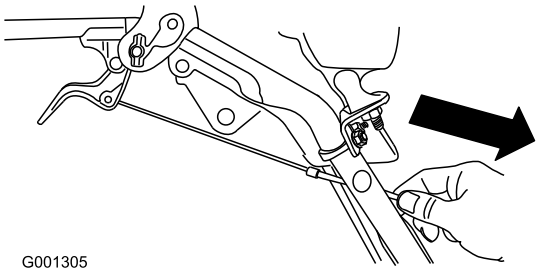

g001304

**Obrázok 8**

1. Svorka kábla (2)

***Dôležité:*** **Zabezpečte, aby bola oblá strana svorky kábla oproti držiaku a aby kábel prechádzal popod skrutku svorky. Kábel musí byť medzi svorkou kábla a miestom, kde sa pripája k páke spojky kolesa, úplne rovný.**

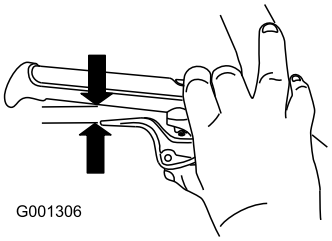
4. Obal kábla jemne ťahajte smerom dole, pokým páka spojky kolesa nebude dole a na kábli nebude žiadne ochabnutie, potom bezpečne dotiahnite maticu svorky kábla (Obrázok 9).




g001305

**Obrázok 9**

5. Páku úplne stlačte, potom skontrolujte medzeru medzi dolnou časťou držiaka a koncom páky spojky kolesa (Obrázok 10).




g001306

**Obrázok 10**

**Poznámka:** Medzera by mala mať veľkosť približne hrúbky ceruzky (6 mm). Ak je väčšia, uvoľnite maticu svorky kábla, obal kábla posuňte mierne smerom hore, dotiahnite maticu svorky kábla a medzeru znovu skontrolujte.

6. Kroky 2 až 5 zopakujte pre druhý kábel.

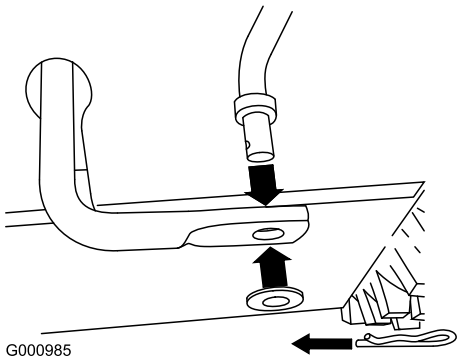
# 3

# Montáž ovládacieho spojenia trakcie

**Nie sú treba žiadne diely**

## Postup

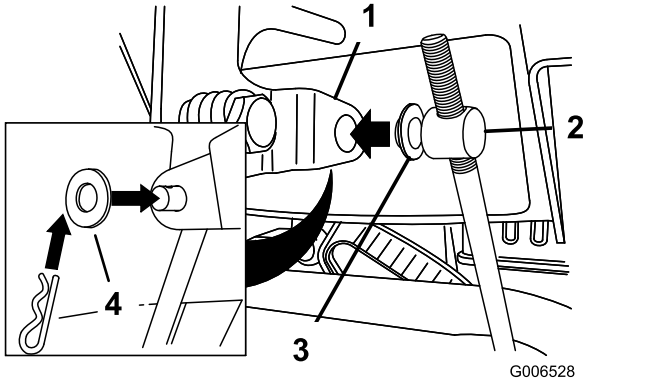
1. Z dolného konca tyče ovládania rýchlosti vyberte sponkovú závlačku a podložku a dolný koniec tyče vložte do dolného ramena spojenia tak, aby ohnutý koniec tyče ovládania rýchlosti smeroval dozadu (Obrázok 11).




g000985

**Obrázok 11**

2. Dolný koniec tyče ovládania rýchlosti zabezpečte podložkou a sponkovou závlačkou, ktoré ste predtým vybrali.
3. Sponkovú závlačku a vonkajšiu podložku vyberte z čapu na hornom konci tyče ovládania rýchlosti (Obrázok 12).

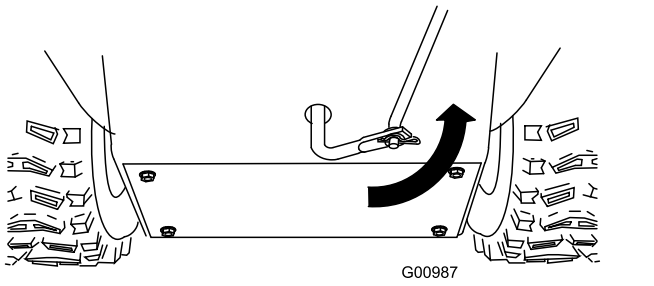



**Obrázok 12**

1. Páka voliča rýchlosti
2. Čap
3. Vnútorná podložka
4. Vonkajšia podložka

**Poznámka:** Montáž bude jednoduchšia, ak plochú podložku necháte na čape (Obrázok 12).

4. Páku voliča rýchlosti preraďte do polohy R2.
5. Dolné rameno spojenia otočte úplne smerom hore (proti smeru chodu hodinových ručičiek) (Obrázok 13).



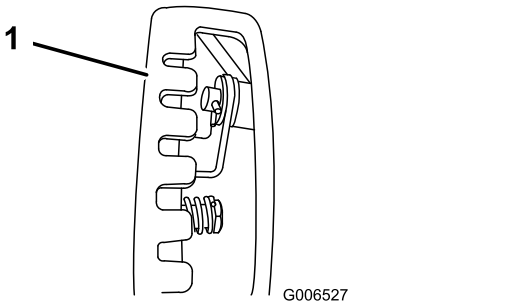

**Obrázok 13**

6. Zdvihnite tyč ovládania rýchlosti a čap vložte do otvoru v páke voliča rýchlosti (Obrázok 12).

   **Poznámka:** Ak čap do otvoru nezapadne, keď zdvihnete tyč ovládania rýchlosti, čap na tyči ovládania rýchlosti otáčajte smerom hore alebo dole, pokým nezapadne.

7. Čap horný koniec tyče ovládania rýchlosti zabezpečte vonkajšou podložkou a sponkovou závlačkou, ktoré ste predtým vybrali.

**Poznámka:** Pre ľahšiu montáž sa pozrite dole cez otvor vo voliči rýchlosti (Obrázok 14).




**Obrázok 14**

1. Volič rýchlosti

# 4

# Montáž tyče ovládania žľabu

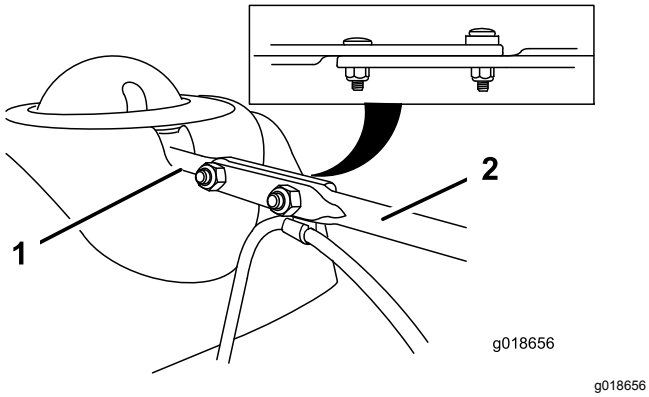
**Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:**

| | |
|---|---|
| 2 | Vratová skrutka |
| 2 | Poistná matica |

## Postup

1. Odbaľte prvok Quick Stick® a otočte ho tak, aby bol zvislo hore a v strede.
2. Stlačte modrú hlavicu spustenia a páku potiahnite úplne smerom dozadu.

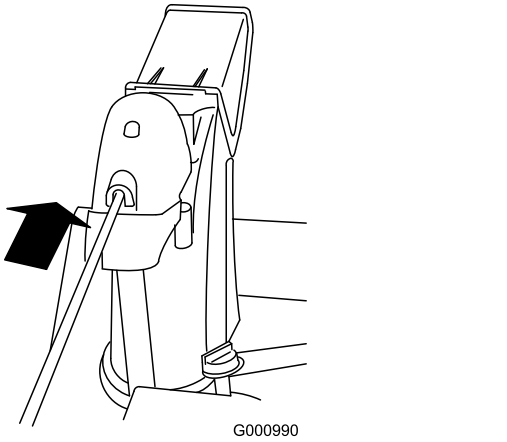
   **Poznámka:** Výstupný žľab a deflektor by mali smerovať dopredu. Ak nesmerujú, zatlačte modrú hlavicu spustenia (ale prvkom Quick Stick nepohybujte) a výstupný žľab otáčajte, pokým nebudú smerovať správne.
3. Sploštený zadný koniec dlhej tyče ovládania žľabu zarovnajte so sploštěným predným koncom krátkej tyče, ktorý presahuje z ovládacieho panela tak, aby sa zasunuli (Obrázok 15).




**Obrázok 15**

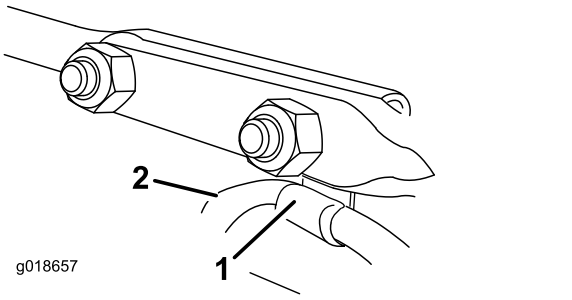
1. Krátka tyč
2. Dlhá tyč ovládania žľabu

4. Predný koniec tyče zasúvajte do otvoru na zadnej strane krytu mechanizmu žľabu, kým sa nezasunie do prevodu žľabu (Obrázok 16).




**Obrázok 16**

5. Zarovnajte otvory v zasunutých koncoch tyčí a vložte dve vratové skrutky (z vrecka s voľnými dielmi) cez krátku tyč z ľavej strany stroja (z prevádzkovej polohy).
6. Sponu kábla, ktorá podporuje kábel deflektora, vložte pod hlavu prednej vratovej skrutky a vratové skrutky zaistite pomocou poistných matíc z vrecka s voľnými dielmi (Obrázok 17).




**Obrázok 17**

1. Spona kábla
2. Kábel deflektora

7. Modrú hlavicu spustenia držte stlačenú a prvok Quick Stick otáčajte v kruhu, aby ste tak zabezpečili, že žľab a deflektor fungujú hladko.

# 5

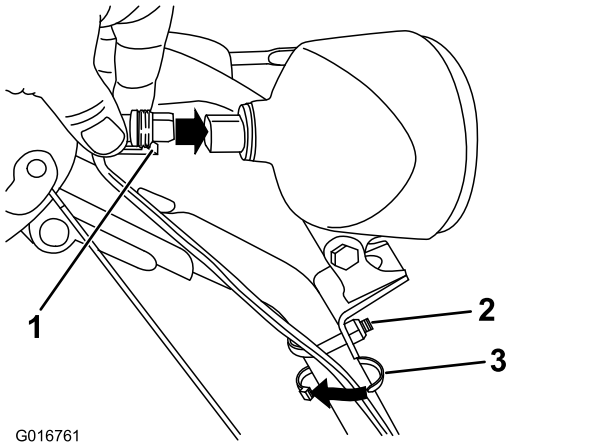
# Pripojenie drôtu k svetlometu

**Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:**

| | |
|---|---|
| 1 | Zväzovací remienok na káble |

## Postup

1. Konektor drôtu vložte na voľný koniec drôtu priamo do zadnej strany svetlometu, pokým nebude bezpečne na mieste (Obrázok 18).




**Obrázok 18**

1. Plastová spona na konektore drôtu
2. U-skrutka
3. Zväzovací remienok na káble

**Poznámka:** Zabezpečte, aby plastová spona na konektore drôtu bola na dolnej strane (Obrázok 18).

2. Zväzovací remienok na káble (z vrecka s voľnými dielmi) oviňte okolo drôtu a držiaka približne 2,5 cm pod skrutkou U (Obrázok 18).

# 6

# Kontrola hladiny motorového oleja

**Nie sú treba žiadne diely**

## Postup

**Poznámka:** Váš stroj sa dodáva s olejom v kľukovej skrini motora. Pred naštartovaním motora skontrolujte hladinu oleja a v prípade potreby ho doplňte.

Pozrite si časť Kontrola hladiny motorového oleja (strana 20).

# 7

# Kontrola tlaku pneumatík

**Nie sú treba žiadne diely**

## Postup

Pneumatiky pri odosielaní v závode nafukujeme nadmerne. Tlak v oboch pneumatikách znížte rovnomerne na hodnotu 116 až 137 kPa.

# 8

# Kontrola zarážok a škrabáka

**Nie sú treba žiadne diely**

## Postup

Pozrite si časť Kontrola a nastavenie zarážok a škrabáka (strana 21).

# 9

# Kontrola prevádzky trakčného pohonu

**Nie sú treba žiadne diely**

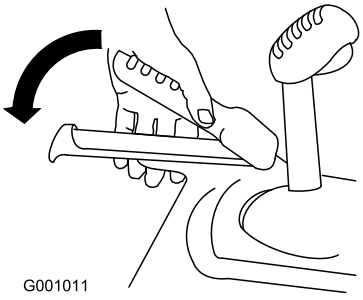
## Postup

**⚠ VÝSTRAHA**

**Ak trakčný pohon nie je správne nastavený, stroj sa môže pohybovať v opačnom smere, ako ste zamýšľali a spôsobiť tak zranenie a/alebo škody na majetku.**

**Trakčný pohon pozorne skontrolujte a v prípade potreby ho správne upravte.**

1. Naštartujte motor. Pozrite si časť Naštartovanie motora (strana 13).
2. Volič rýchlosti dajte do polohy R1. Pozrite si časť Obsluha voliča rýchlosti (strana 17).
3. Ľavú (trakčnú) páku stlačte do uchopenia rukou (Obrázok 19).




**Obrázok 19**

Stroj by sa mal pohnúť dozadu. Ak sa stroj nepohne alebo ak sa pohne dopredu, vykonajte nasledovné:

A. Uvoľnite trakčnú páku a zastavte motor.
B. Od páky voliča rýchlosti odpojte čap (Obrázok 12).
C. Čap otočte na tyči ovládania rýchlosti smerom nadol (v smere chodu hodinových ručičiek) (Obrázok 12).
D. K páke voliča rýchlosti pripojte čap (Obrázok 12).

4. Uvoľnite trakčnú páku.
5. Volič rýchlosti presuňte do polohy 1. Pozrite si časť Obsluha voliča rýchlosti (strana 17).

6. Ľavú (trakčnú) páku stlačte do uchopenia rukou (Obrázok 19).

   Stroj by sa mal pohnúť dopredu. Ak sa stroj nepohne alebo ak sa pohne dozadu, vykonajte nasledovné:

   A. Uvoľnite trakčnú páku a zastavte motor.

   B. Od páky voliča rýchlosti odpojte čap (Obrázok 12).

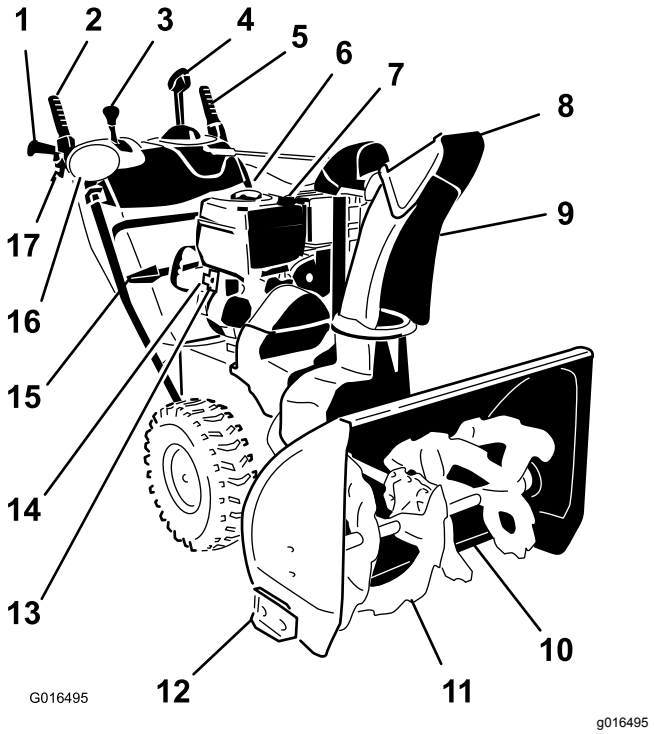
   C. Čap otočte na tyči ovládania rýchlosti smerom nahor (proti smeru hodinových ručičiek) (Obrázok 12).

   D. K páke voliča rýchlosti pripojte čap (Obrázok 12).

7. Ak ste vykonali akékoľvek úpravy, tento postup opakujte, pokým nebudú potrebné žiadne úpravy.

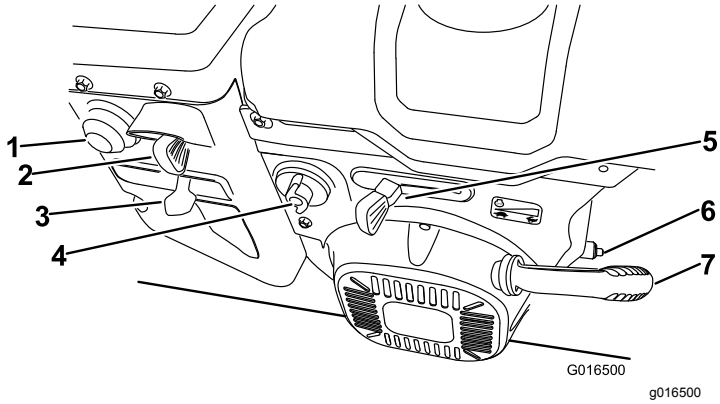
***Dôležité:*** **Ak sa stroj pohne, keď je trakčná páka v uvoľnenej polohe, skontrolujte trakčný kábel (pozrite si časť Kontrola a nastavenie trakčného kábla (strana 21)) alebo stroj odneste na vykonanie servisu k autorizovanému servisnému predajcovi.**

# Súčasti stroja



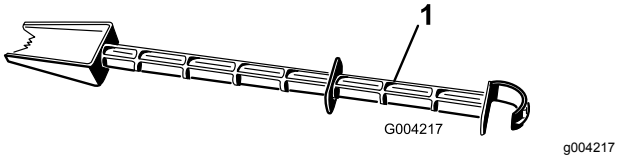

**Obrázok 20**

1. Rukoväť (2)
2. Páka vrtáka/poháňača
3. Páka voliča rýchlosti
4. Prvok ovládania výstupného žľabu Quick Stick®
5. Trakčná páka
6. Uzáver palivovej nádrže
7. Plniace hrdlo oleja/mierka
8. Deflektor žľabu
9. Výstupný žľab
10. Škrabák
11. Vrták
12. Zarážka (2)
13. Tlačidlo elektrického štartovania
14. Zástrčka elektrického štartéra
15. Nástroj na odstraňovanie snehu
16. Svetlomet
17. Páka spojky kolesa (2)




**Obrázok 21**

1. Zapaľovacie čerpadlo
2. Spínač zapaľovania
3. Sýtič
4. Ventil odpojenia prívodu paliva
5. Škrtiaca klapka
6. Výpustná zátka oleja
7. Rukoväť navíjacieho štartovania




**Obrázok 22**

1. Nástroj na odstraňovanie snehu (pripevnený k držadlu)

# Obsluha

**Poznámka:** Ľavá a pravá stranu stroja sa určuje podľa bežnej prevádzkovej polohy.

# *Pred prevádzkou*

## Bezpečnosť pred prevádzkou

- **Len pre modely s elektrickým štartérom:** používajte predlžovacie káble a zásuvky, ako je špecifikované v príručke. Elektrický kábel pred zapojením do zásuvky dôkladne skontrolujte. Ak je kábel poškodený, nepoužívajte ho. Poškodený kábel vymeňte. Kábel napájania odpojte vždy, keď stroj neštartujete.
- Pri každom používaní stroja noste primerané zimné oblečenie. Používajte protišmykovú obuv, ktorá zlepšuje stabilitu na klzkých povrchoch. Nenoste voľné oblečenie, ktoré sa môže zachytiť do pohybujúcich sa častí stroja.
- Počas prevádzky alebo pri vykonávaní úprav alebo opravy vždy noste ochranu zraku, aby ste si chránili zrak pred vniknutím častíc, ktoré môžu odlietavať od stroja.
- Dôkladne skontrolujte oblasť, v ktorej budete stroj používať, a odstráňte všetky rohožky, sane, dosky, káble a iné cudzie predmety.
- Ak je kryt, bezpečnostné zariadenie alebo štítok poškodený, nečitateľný alebo chýba, pred spustením prevádzky ho opravte alebo nahraďte. Taktiež dotiahnite všetky uvoľnené fixačné prvky.

**⚠ NEBEZPEČIE**

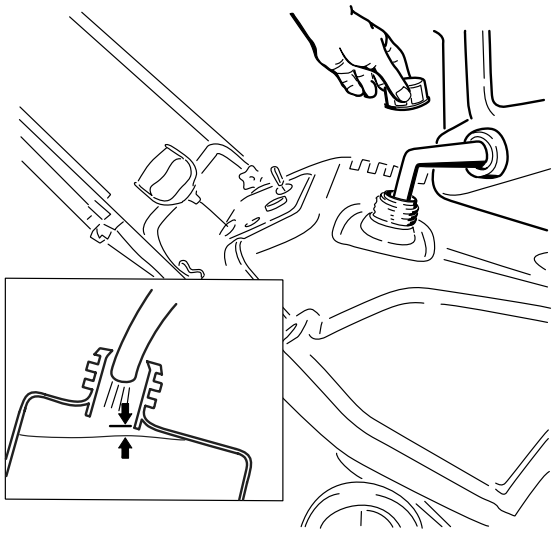
**Palivo je mimoriadne horľavé a výbušné. Požiar alebo výbuch paliva môže spôsobiť popáleniny vám a iným osobám.**

- **Zapáleniu paliva statickým výbojom zabránite umiestnením nádoby alebo stroja pred plnením na zem a nie na vozidlo ani na iný predmet.**
- **Nádrž plňte vonku, keď je motor studený. Poutierajte rozliaty benzín.**
- **S palivom nemanipulujte počas fajčenia alebo keď sa v blízkosti nachádza otvorený oheň alebo iskry.**
- **Palivo skladujte v schválenej nádobe na palivo mimo dosahu detí.**
- **Stroj nenakláňajte dopredu ani dozadu, keď sa v nádrži nachádza palivo. V opačnom prípade môže palivo zo stroja vytiecť.**

# Plnenie palivovej nádrže

- Najlepšie výsledky dosiahnete používaním čistého čerstvého (menej ako 30 dní starého) bezolovnatého benzínu s oktánovým číslom 87 alebo vyšším (podľa metódy klasifikácie (R + M)/2).
- Možno použiť okysličené palivo s max. 10 % objemu etanolu alebo s 15 % objemu MTBE (metyltributyléteru).
- **Nepoužívajte** etanolové benzínové zmesi (napríklad E15 alebo E85) s vyšším obsahom etanolu ako 10 %. Prevádzkové problémy alebo poškodenie motora nemusí byť zahrnuté v záruke.
- **Nepoužívajte** benzín s obsahom metanolu.
- V zimnom období **neuskladňujte** palivo v palivovej nádrži ani v palivových kanistroch bez použitia palivového stabilizátora.
- Do benzínu **nepridávajte** olej.

Nenapĺňajte nad spodný okraj palivovej nádrže (Obrázok 23).



g215907

**Obrázok 23**

**Poznámka:** Na dosiahnutie najlepších výsledkov kupujte vždy len také množstvo paliva, ktoré využijete do 30 dní. V opačnom prípade môžete do paliva pridať stabilizátor, aby palivo vydržalo čerstvé až 6 mesiacov.

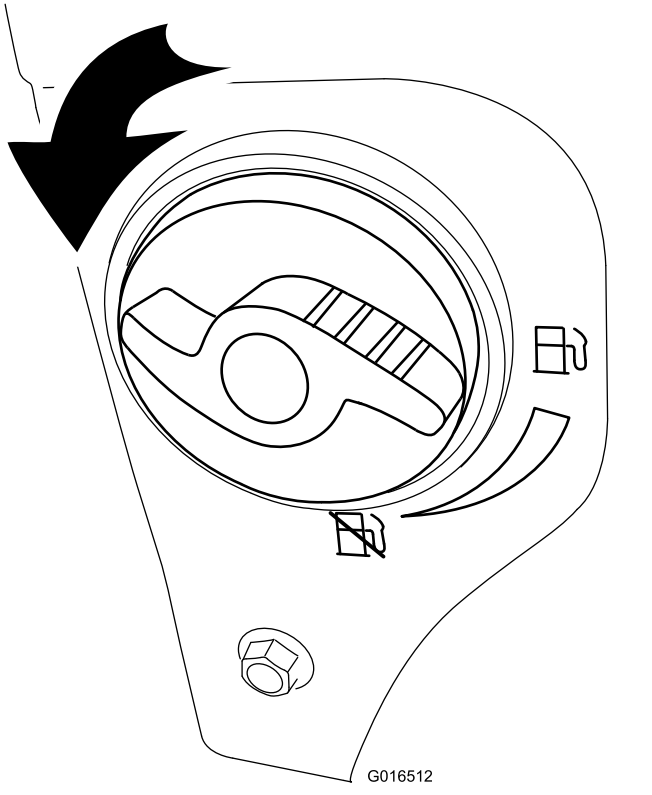
# *Počas prevádzky*

# Bezpečnosť počas prevádzky

- **Pred uvoľnením upchatia vypnite motor a vždy používajte palicu alebo čistiaci nástroj na sneh (ak je súčasťou výbavy).**
- **Otáčajúci sa vrták môže poraniť ruky alebo chodidlá.** Počas prevádzky stroja zostaňte za držadlami a mimo výstupného otvoru. **Tvár, ruky, nohy a všetky ostatné časti tela alebo oblečenia nepribližujte k pohyblivým alebo rotujúcim častiam.**
- Výstupný žľab nikdy nesmerujte na ľudí alebo do oblastí, kde môže dôjsť k poškodeniu majetku.
- Pracujte opatrne, aby ste predišli pošmyknutiu alebo pádu. Vždy si buďte istí svojím postojom a pevne sa držte držadiel. Kráčajte, nikdy nebežte.
- Pri prevádzke na svahoch si dávajte mimoriadny pozor.
- Stroj nikdy neprevádzkujte bez dobrej viditeľnosti alebo svetla.
- Neobsluhujte stroj, keď ste chorí, unavení alebo pod vplyvom alkoholu alebo liekov.
- Pri cúvaní sa pozerajte dozadu a postupujte opatrne.
- Keď aktívne nečistíte sneh, uvoľnite vrták zo záberu.
- Pri prevádzke na štrkových cestách, chodníkoch alebo vozovkách alebo pri prechádzaní cez ne buďte mimoriadne opatrní. Zostaňte ostražití kvôli skrytým nebezpečenstvám alebo doprave.
- Nikdy sa nepokúšajte robiť žiadne úpravy, kým motor beží.
- Po zasiahnutí cudzieho predmetu vypnite motor, vyberte kľúč zo zapaľovania (platí len pre modely s elektrickým štartérom), stroj dôkladne skontrolujte, či nie je poškodený, a pred opätovným naštartovaním a prevádzkou stroja poškodenie opravte.
- Ak stroj začne neobvykle vibrovať, vypnite motor a skontrolujte príčinu.
- Motor neštartujte v interiéri, ak v ňom nie je zabezpečená dostatočná ventilácia (napr. otvorením vonkajších dverí). Výfukové plyny sú nebezpečné.
- Kapacitu stroja nepreťažujte snahou o príliš rýchle odstránenie snehu.
- Nikdy sa nedotýkajte horúceho motora alebo tlmiča výfuku.

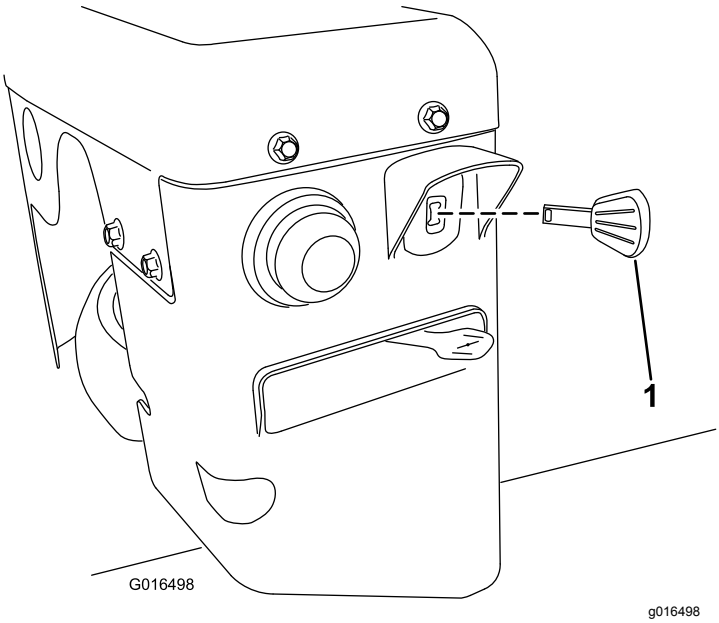
# Naštartovanie motora

1. Skontrolujte hladinu motorového oleja. Pozrite si časť Kontrola hladiny motorového oleja (strana 20).
2. Ventil odpojenia prívodu paliva otočte proti smeru chodu hodinových ručičiek o 1/4 otočenia, čím ho otvoríte (Obrázok 24).




**Obrázok 24**

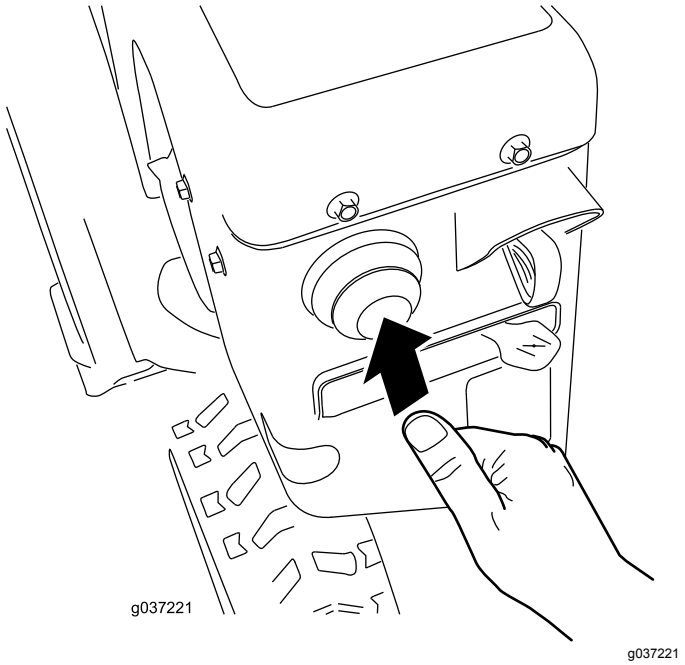
3. Úplne vložte kľúč do zapaľovania (Obrázok 25).




**Obrázok 25**

1. Kľúč zapaľovania

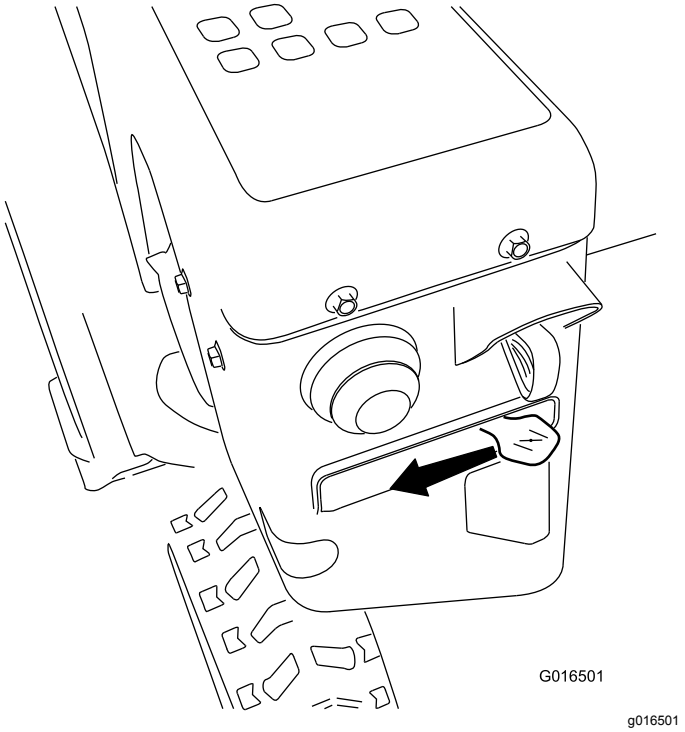
4. Podľa nasledujúcej tabuľky pevne palcom zatlačte zapaľovacie čerpadlo a pred uvoľnením ho vždy chvíľu podržte stlačené (Obrázok 26).




**Obrázok 26**

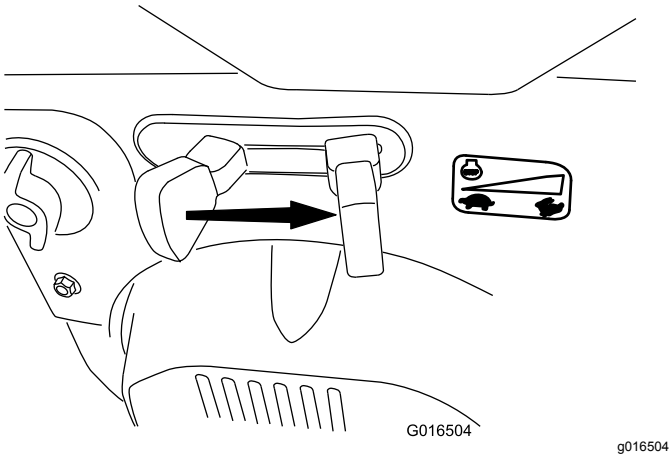
| Teplota | Navrhovaný počet vstreknutí |
|---|---|
| Nad –18 °C | 3 |
| –23 °C až –18 °C | 4 |
| Pod –23 °C | 6 |

5. Sýtič posuňte do polohy CHOKE (Sýtič) (Obrázok 27).



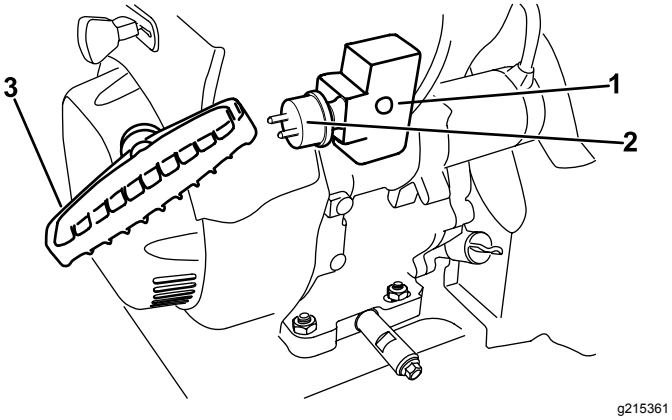

**Obrázok 27**

6. Škrtiacu klapku presuňte do polohy FAST (Rýchlo) (Obrázok 28).




**Obrázok 28**

7. Potiahnutím navíjacieho štartéra alebo stlačením tlačidla elektrického štartéra naštartujte stroj (Obrázok 29).




**Obrázok 29**

1. Tlačidlo elektrického štartéra
2. Zástrčka elektrického štartéra
3. Rukoväť navíjacieho štartovania

**Poznámka:** Používajte len predlžovací kábel uvedený na zozname UL s rozmerom 16, nie dlhší ako 15 metrov a určený na vonkajšie používanie.

**⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE**

**Elektrický kábel sa môže poškodiť a spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.**

**Pred používaním stroja dôkladne skontrolujte elektrický kábel. Ak je kábel poškodený, nepoužívajte ho. Poškodený kábel okamžite vymeňte alebo opravte. Kontaktujte autorizovaného servisného predajcu, ktorý vám poskytne pomoc.**

***Dôležité:*** **Ak chcete zabrániť poškodeniu elektrického štartéra, spúšťajte ho v krátkych intervaloch (5 sekúnd zapnutý, potom 5 sekúnd vypnutý), a to maximálne 10-krát. Ak sa motor stále nenaštartoval, zavezte stroj do servisného strediska k autorizovanému servisnému predajcovi.**

8. Napájací kábel najprv odpojte od sieťovej zásuvky a potom od stroja (len modely s elektrickým štartérom).
9. Nechajte motor zahriať a sýtič postupne presuňte do polohy RUN (Prevádzka). Pred každým upravením sýtiča počkajte, pokým motor nebeží hladko.

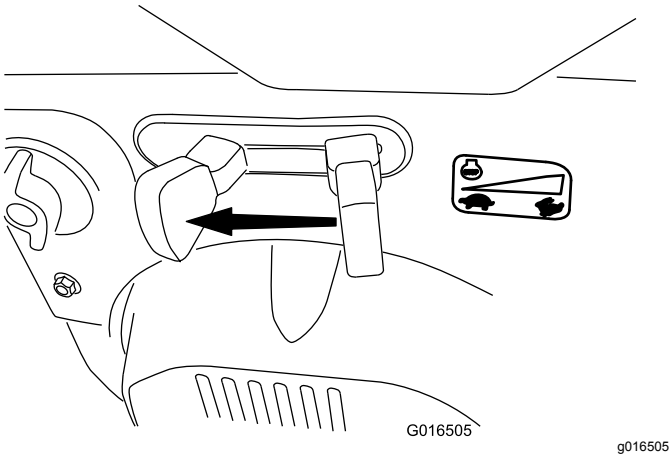
**⚠ VÝSTRAHA**

**Ak stroj necháte pripojený do sieťovej zásuvky, niekto by mohol nevedome stroj naštartovať a zraniť osoby alebo poškodiť majetok.**

**Kábel napájania odpojte vždy, keď stroj neštartujete.**

# Vypnutie motora

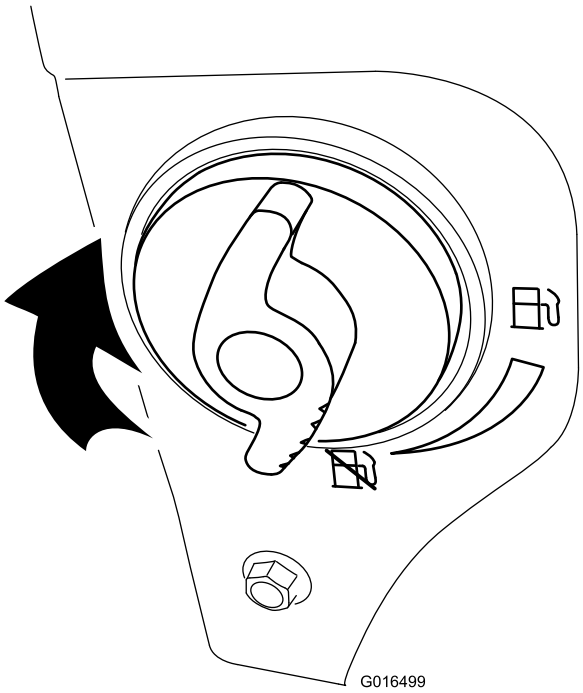
1. Škrtiacu klapku presuňte do polohy SLOW (Pomaly) a potom do polohy STOP (Obrázok 30). Motor možno zastaviť aj vytiahnutím kľúča zapaľovania smerom von do strednej polohy.




g016505

**Obrázok 30**

2. Pred opustením prevádzkovej polohy počkajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti.
3. Ak chcete predísť náhodnému naštartovaniu, vyberte kľúč zapaľovania.
4. Ventil odpojenia prívodu paliva zatvorte otočením v smere hodinových ručičiek (Obrázok 31).




g016499

**Obrázok 31**

5. Navíjací štartér potiahnite 3- alebo 4-krát.

   **Poznámka:** Pomáha to zabrániť zamrznutiu navíjacieho štartéra.

# Prevádzka trakčného pohonu

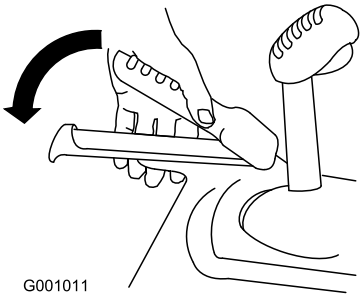
**⚠ VÝSTRAHA**

**Ak trakčný pohon nie je správne nastavený, stroj sa môže pohybovať v opačnom smere, ako ste zamýšľali a spôsobiť tak zranenie a/alebo škody na majetku.**

**Trakčný pohon pozorne skontrolujte a v prípade potreby ho správne upravte – viac informácií nájdete v časti 9 Kontrola prevádzky trakčného pohonu (strana 10).**

***Dôležité:*** **Ak sa stroj pohne, keď je trakčná páka v uvoľnenej polohe, skontrolujte trakčný kábel (pozrite si časť Kontrola a nastavenie trakčného kábla (strana 21)) alebo stroj odneste na vykonanie servisu k autorizovanému servisnému predajcovi.**

1. Trakčný pohon zapnite stlačením ľavej (trakčnej) páky do uchopenia rukou (Obrázok 32).




g001011

**Obrázok 32**

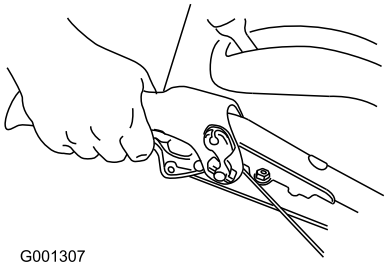
2. Trakčný pohon zastavte uvoľnením trakčnej páky.

# Používanie pák spojky kolesa

Páky spojky kolesa vám umožňujú okamžité odpojenie pohonu od jedného alebo od obidvoch kolies, keď je páka trakčného pohonu stále zapojená. Umožňuje vám to jednoduché zatáčanie a manévrovanie so strojom.

**Poznámka:** Pre obidve kolesá zapnete trakčný pohon podržaním trakčnej páky proti držadlu.

Ak chcete so strojom zabočiť doprava, zdvihnite páku spojky pravého kolesa a stlačte ju smerom k držadlu (Obrázok 33).



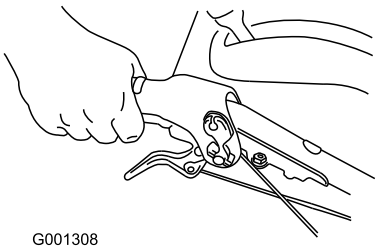

g001307

**Obrázok 33**

**Poznámka:** Odpojíte tým pohon do pravého kolesa, zatiaľ čo ľavé koleso pokračuje v jazde a stroj sa tak otočí doprava.

**Poznámka:** Podobne, stlačením páky spojky ľavého kolesa otočíte stroj doľava.

Po dokončení otočenia uvoľnite páku spojky kolesa a pohon sa znovu pripojí k obidvom kolesám (Obrázok 34).




g001308

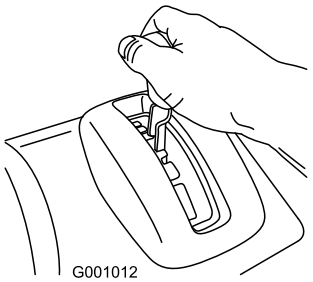
**Obrázok 34**

Okamžité stlačenie a uvoľnenie páky spojky ľavého alebo pravého kolesa vám umožňuje aj upravenia riadenia, aby ste stroj udržali v priamej línii, najmä v hlbokom snehu.

Súčasné stlačenie obidvoch pák spojky kolesa odpojí pohon od obidvoch kolies. Umožňuje vám to manuálne posunutie stroja dozadu bez zastavenia kvôli preradeniu na spätný chod. Taktiež vám to umožňuje jednoduchšie manévrovanie a prepravu stroja, keď motor nie je v prevádzke.

# Obsluha voliča rýchlosti

Volič rýchlosti má 6 prevodových stupňov pre jazdu dopredu a 2 prevodové stupne pre jazdu dozadu. Ak chcete rýchlosti meniť, uvoľnite trakčnú páku a páku voliča rýchlosti preraďte na želanú polohu (Obrázok 35). Páka sa uzamkne v drážke pri výbere každej rýchlosti.

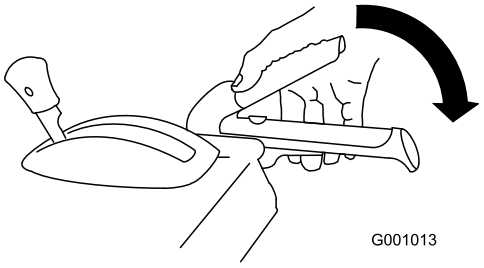



g001012

**Obrázok 35**

# Obsluha pohonu vrtáka/poháňača

1. Ak chcete zapojiť pohon vrtáka/poháňača, stlačte pravú (vrták/poháňač) páku do uchopenia rukou (Obrázok 36).




g001013

**Obrázok 36**

2. Ak chcete vrták a poháňač zastaviť, uvoľnite pravú páku.

   ***Dôležité:*** **Keď zapojíte páku vrtáka/poháňača a aj trakčnú páku, trakčná páka uzamkne páku vrtáka/poháňača, čím uvoľní vašu pravú ruku. Obidve páky uvoľnite jednoduchým uvoľnením ľavej (trakčnej) páky.**

3. Ak sa vrták a poháňač bude stále točiť aj po uvoľnení páky vrtáka/poháňača, stroj neprevádzkujte. Kábel vrtáka/poháňača skontrolujte a v prípade potreby ho nastavte. Pozrite si časť Kontrola a nastavenie kábla vrtáka/poháňača (strana 22). V opačnom prípade odneste stroj k autorizovanému predajcovi kvôli vykonaniu servisu.

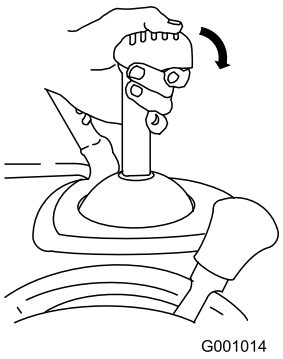
**⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE**

**Ak sa vrták a poháňač bude stále točiť aj po uvoľnení páky vrtáka/poháňača, mohli by ste vážne zraniť seba alebo iné osoby.**

**Stroj neprevádzkujte. Kvôli vykonaniu servisu ho odneste k autorizovanému servisnému predajcovi.**

# Obsluha prvku Quick Stick®

Stlačením modrej hlavice spustenia použite prvok Quick Stick na pohyb výstupného žľabu a deflektora žľabu. Uvoľnením hlavice spustenia uzamknete výstupný žľab a deflektor žľabu na mieste (Obrázok 37).

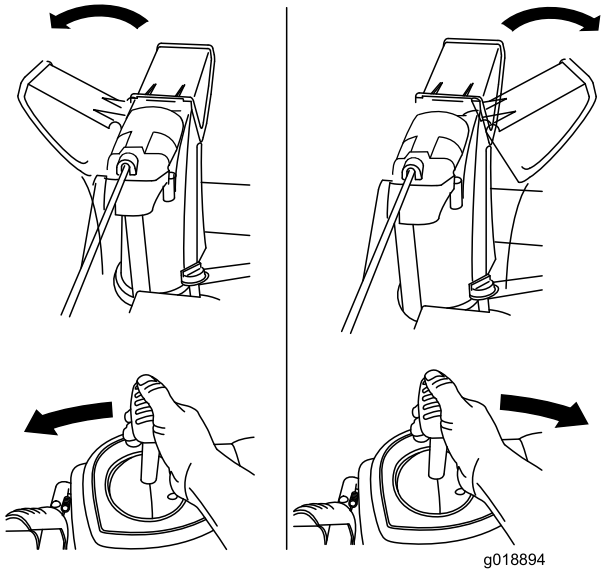



g001014

**Obrázok 37**

## Posúvanie výstupného žľabu

Stlačte modrú hlavicu spustenia a prvok Quick Stick posuňte doľava, čím výstupný žľab posuniete doľava a prvok Quick Stick posuňte doprava, čím výstupný žľab posuniete doprava (Obrázok 38).



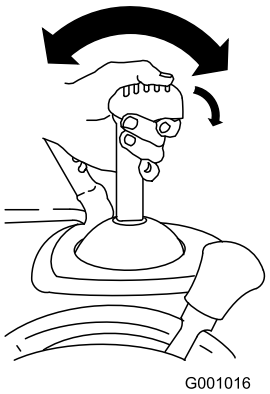

g018894

**Obrázok 38**

- Ak sa žľab nehýbe, pozrite si časť Nastavenie západky výstupného zľabu (strana 25).
- Ak sa žľab smerom doľava neposúva tak veľmi, ako doprava, ubezpečte sa, že kábel prechádza do vnútra držadiel. Pozrite si časť 1 Montáž horného držadla (strana 6).
- Ak sa žľab na svojom mieste nezaistí, keď uvoľníte hlavicu spustenia, pozrite si časť Nastavenie západky výstupného zľabu (strana 25).

## Posúvanie deflektora žľabu

Držte stlačenú modrú hlavicu spustenia a prvok Quick Stick posuňte dopredu, čím deflektor žľabu spustíte smerom dole, prípadne prvok Quick Stick posuňte dozadu, čím deflektor žľabu zdvihnete (Obrázok 39).




g001016

**Obrázok 39**

# Vyčistenie upchatého výstupného žľabu

**⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE**

**Ak je vrták/poháňač v prevádzke, ale z výstupného žľabu nevychádza žiadny sneh, výstupný žľab je možno upchatý.**

**Výstupný žľab nikdy nečistite rukami. Mohlo by dôjsť k zraneniu.**

- Ak chcete upchatý výstupný žľab uvoľniť, zostaňte v prevádzkovej polohe a uvoľnite ľavú (trakčnú) páku. Počas prevádzky vrtáka/poháňača zatlačte držiaky tak, aby ste zdvihli prednú časť stroja do výšky niekoľkých centimetrov nad chodník. Potom rýchlo uvoľnite držiaky, aby predná časť stroja narazila na chodník. V prípade potreby to opakujte, pokým z výstupného žľabu nebude vychádzať prúd snehu.
- Ak sa vám narážaním prednej časti stroja nepodarí uvoľniť upchatý výstupný žľab, **vypnite motor, počkajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti, a použite nástroj na odstraňovanie snehu (Obrázok 22).**

  ***Dôležité:*** **Uvoľnenie upchatého výstupného žľabu narážaním prednej časti stroja na**

**chodník môže spôsobiť posunutie zarážok. Zarážky upravte a skrutky zarážok bezpečne dotiahnite podľa časti Kontrola a nastavenie zarážok a škrabáka (strana 21).**

# Provozné tipy

**⚠ NEBEZPEČIE**

**Keď je stroj v prevádzke, poháňač a vrták sa môžu otáčať a spôsobiť zranenie, prípadne amputáciu rúk alebo chodidiel.**

- **Pred upravením, čistením, kontrolou, riešením problémov alebo opravou stroja zastavte motor a počkajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti. Zo zapaľovacej sviečky odpojte drôt a uchovajte ho mimo sviečky, aby ste tak zabránili náhodnému naštartovaniu motora inou osobou.**
- **Z výstupného žľabu odstráňte prekážku – pozrite si časť Vyčistenie upchatého výstupného žľabu (strana 18). Na odstránenie prekážky z výstupného žľabu použite čistiaci nástroj na sneh (Obrázok 23), nikdy nie ruky.**
- **Počas prevádzky stroja zostaňte za držadlami a mimo výstupného otvoru.**
- **Tvár, ruky, chodidlá a všetky ostatné časti vášho tela alebo oblečenia udržiavajte mimo skrytých, pohyblivých alebo otáčajúcich sa častí.**

**⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE**

**Poháňač môže vyhadzovať skaly, hračky a iné cudzie predmety a spôsobiť vážne zranenie vám alebo okolostojacim osobám.**

- **Čistenú oblasť udržiavajte bez predmetov, ktoré by vrták mohol zdvihnúť a odhodiť.**
- **Do oblasti prevádzky nepúšťajte žiadne deti a domáce zvieratá.**

- Pri odhadzovaní snehu nastavte škrtiacu klapku vždy na polohu FAST (Rýchlo).
- Ak sa stroj spomalí pod zaťažením alebo sa šmýkajú kolesá, stroj preraďte na nižší prevod.
- Ak sa predná časť stroja zdvíha, stroj preraďte na nižší prevod. Ak sa predná časť stále dvíha, zdvihnite držadlá.

# *Po prevádzke*

## Bezpečnosť po prevádzke

- Stroj s benzínom v nádrži nikdy neskladujte vo vnútri budov, kde sú prítomné zdroje vznietenia, napríklad ohrievače vody, ohrievače priestoru alebo sušičky odevu. Pred uskladnením v akomkoľvek uzavretom priestore nechajte motor vychladnúť.
- Keď sa chystáte stroj uskladniť na viac ako 30 dní, dôležité informácie nájdete v časti Uskladnenie (strana 27).

## Zabránenie zamrznutiu po použití

- V snehu a v studených podmienkach môžu niektoré ovládacie prvky a pohyblivé časti zamrznúť. **Pri snahe o ovládanie zamrznutých ovládacích prvkov nepoužívajte nadmernú silu.** Ak máte problémy s obsluhou ktoréhokoľvek ovládacieho prvku alebo časti, naštartujte motor a niekoľko minút ho nechajte bežať.
- Po použití stroja nechajte motor niekoľko minút bežať, aby ste zabránili zamrznutiu pohyblivých častí. Zapojte vrták/poháňač, aby ste z vnútra plášťa odstránili všetok zostávajúci sneh. Otáčaním prvku Quick Stick zabránite jeho zamrznutiu. Zastavte motor, počkajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti, a potom zo stroja odstráňte všetok ľad a sneh.
- Pri vypnutom motore niekoľkokrát potiahnite držadlo navíjacieho štartéra a raz stlačte tlačidlo elektrického štartéra, aby ste zabránili zamrznutiu navíjacieho a elektrického štartéra.

# Údržba

## Odporúčaný harmonogram údržby

| Servisný interval | Postup pri údržbe |
|---|---|
| Po prvých 2 hodinách | • Trakčný kábel skontrolujte a v prípade potreby ho nastavte.<br>• Kábel vrtáka/poháňača skontrolujte a v prípade potreby ho nastavte. |
| Po prvých 5 hodinách | • Vymeňte motorový olej. |
| Pri každom použití alebo denne | • Skontrolujte hladinu oleja a v prípade, že je to potrebné, olej doplňte. |
| Po každých 50 hodinách prevádzky | • Vymeňte motorový olej. Pri prevádzke stroja pod veľkým zaťažením vymieňajte motorový olej každých 25 prevádzkových hodín. |
| Po každých 100 hodinách prevádzky | • Vymeňte zapaľovaciu sviečku. |
| Každý rok | • Zarážky a škrabák skontrolujte a v prípade potreby ich nastavte.<br>• Trakčný kábel skontrolujte a v prípade potreby ho nastavte alebo vymeňte.<br>• Kábel vrtáka/poháňača skontrolujte a v prípade potreby ho nastavte alebo vymeňte.<br>• Skontrolujte hladinu oleja prevodovky vrtáka a ak je to potrebné, olej doplňte. |
| Každý rok alebo pred uskladnením | • Skontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách a nafúknite ich na hodnotu 116 až 137 kPa.<br>• Na konci sezóny spustením motora vysušte palivovú nádrž a karburátor.<br>• Trakčný hnací remeň a/alebo hnací remeň vrtáka/poháňača si nechajte skontrolovať a v prípade potreby vymeniť u autorizovaného servisného predajcu. |

***Dôležité:*** **Viac informácií o údržbe a servise vášho stroja nájdete na lokalite www.Toro.com.**

## Bezpečnosť pri údržbe

Pred vykonaním akejkoľvek údržby stroja si prečítajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

- Pred vykonaním akejkoľvek údržby, servisu alebo nastavenia zastavte motor a vyberte kľúč. V prípade potreby veľkých opráv kontaktujte autorizovaného servisného predajcu.
- Fixačné prvky často kontrolujte, či sú správne dotiahnuté, aby ste sa ubezpečili, že stroj je v bezpečnom pracovnom stave.
- Nemeňte nastavenie regulátora motora.
- Kupujte len originálne náhradné diely a príslušenstvo značky Toro.

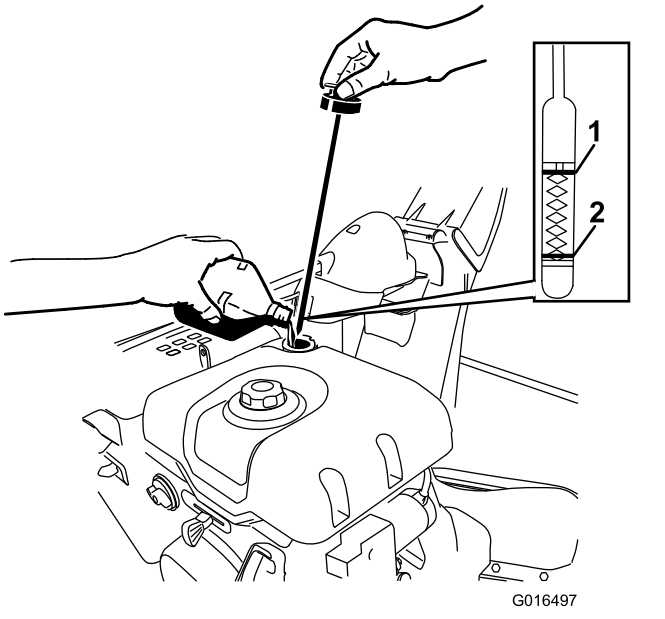
## Príprava na údržbu

1. Stroj presuňte na rovný povrch.
2. Zastavte motor a čakajte, pokým sa nezastavia všetky pohyblivé časti.
3. Odpojte drôt zapaľovacej sviečky. Pozrite si časť Výmena zapaľovacej sviečky (strana 24).

## Kontrola hladiny motorového oleja

**Servisný interval:** Pri každom použití alebo denne—Skontrolujte hladinu oleja a v prípade, že je to potrebné, olej doplňte.

1. Vyberte mierku, utrite ju dočista a potom ju úplne zasuňte.
2. Mierku vyberte a skontrolujte hladinu oleja (Obrázok 40). Ak je hladina oleja pod značkou Add (Pridať) na mierke, pridajte olej. Pozrite si časť Výmena motorového oleja (strana 23).




**Obrázok 40**

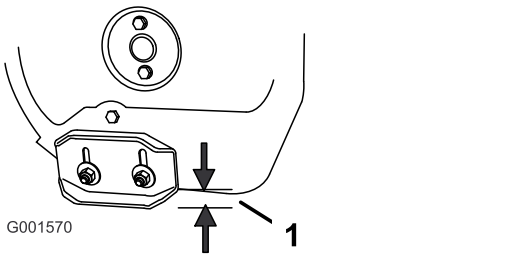
1. Full (Plné)
2. Pridanie oleja

# Kontrola a nastavenie zarážok a škrabáka

**Servisný interval:** Každý rok—Zarážky a škrabák skontrolujte a v prípade potreby ich nastavte.

Skontrolujte zarážky a overte, či sa vrták nedotýka dlážděného alebo štrkového povrchu. Opotrebovanie vyrovnajte nastavením zarážok podľa potreby.

1. Skontrolujte tlak pneumatík. Pozrite si časť 7 Kontrola tlaku pneumatík (strana 10).
2. Uvoľnite matice, ktoré obidve zarážky pripevňujú k bokom vrtáka, pokým sa zarážky nebudú ľahko posúvať smerom hore a dole (Obrázok 41).




**Obrázok 41**

1. 1,3 cm

3. Bočné platne podoprite tak, aby boli vo vzdialenosti **najmenej** 1,3 cm nad rovným povrchom.

   ***Dôležité:*** **Čepele vrtáka musíte zarážkami podoprieť nad zemou.**

4. Zabezpečte, aby sa škrabák nachádzal vo vzdialenosti 3 mm nad rovným povrchom a bol s ním rovnobežný.

   **Poznámka:** Ak je chodník popraskaný, hrboľatý alebo nerovný, zarážky nastavte tak, aby škrabák zdvihli. Pre štrkové povrchy nastavte zarážky ešte nižšie, aby ste stroju zabránili v zbieraní skál.

5. Zarážky posúvajte nadol, pokým nebudú vyrovnané so zemou.
6. Pevne dotiahnite matice zaisťujúce obidve zarážky k bočným stranám vrtáka.

   **Poznámka:** Ak chcete rýchlo nastaviť zarážky v prípade ich uvoľnenia, podoprite škrabák 3 mm nad chodníkom a potom nastavte zarážky nadol k chodníku.

   **Poznámka:** Ak sa zarážky nadmerne opotrebujú, môžete ich otočiť a nepoužitú stranu nastaviť smerom k chodníku.

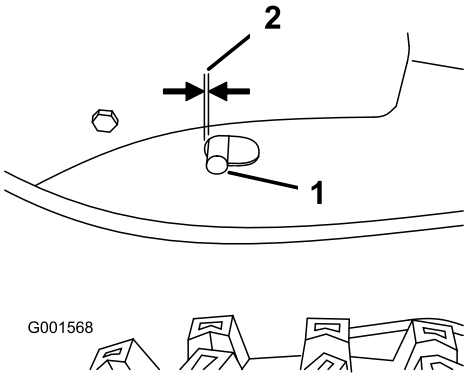
# Kontrola a nastavenie trakčného kábla

**Servisný interval:** Po prvých 2 hodinách—Trakčný kábel skontrolujte a v prípade potreby ho nastavte.

Každý rok—Trakčný kábel skontrolujte a v prípade potreby ho nastavte alebo vymeňte.

Trakčný kábel nastavte, ak sa stroj nepohybuje smerom dopredu alebo dozadu, prípadne ak sa pohybuje po uvoľnení trakčnej páky.

Pri odpojenej trakčnej páke skontrolujte kolík v predĺženom otvore na ľavej strane stroja nad pneumatikou. Vzdialenosť od prednej časti otvoru k prednému okraju kolíka by mala byť 1 až 1,5 mm (Obrázok 42).

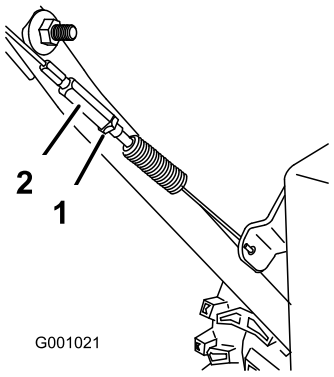



**Obrázok 42**

1. Kolík
2. 1 až 1,5 mm

Ak ľavý (trakčný) kábel nie je správne nastavený, vykonajte nasledovné kroky:

1. Uvoľnite poistnú maticu.
2. Uvoľnením alebo dotiahnutím napínadla kolík nastavujte, pokým nedosiahnete správnu vzdialenosť od predného okraja otvoru.
3. Dotiahnite poistnú maticu (Obrázok 43).




g001021

**Obrázok 43**

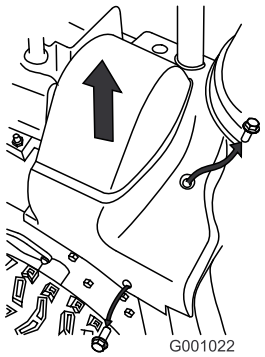
1. Poistná matica
2. Napínadlo

# Kontrola a nastavenie kábla vrtáka/poháňača

**Servisný interval:** Po prvých 2 hodinách—Kábel vrtáka/poháňača skontrolujte a v prípade potreby ho nastavte.

Každý rok—Kábel vrtáka/poháňača skontrolujte a v prípade potreby ho nastavte alebo vymeňte.

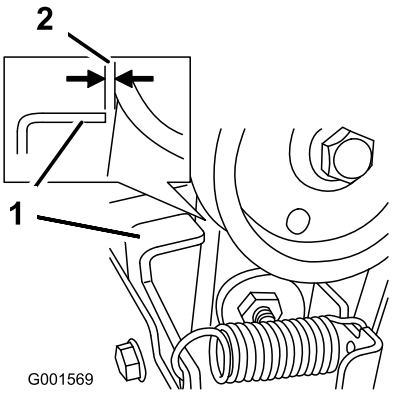
1. Z pravej časti krytu remeňa vyberte podľa obrázka 2 skrutky.
2. Zdvihnite pravú časť krytu remeňa (Obrázok 44).




g001022

**Obrázok 44**

3. Pri odpojenej páke vrtáka/poháňača sa uistite, že medzera medzi zostavou spojky vrtáka a držiakom je 1,5 mm, ako ukazuje obrázok Obrázok 45.

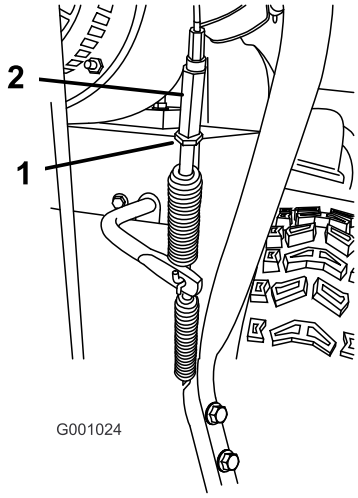



g001569

**Obrázok 45**

1. Držiak
2. 1,5 mm

4. Ak kábel vrtáka/poháňača nie je správne nastavený, vykonajte nasledovné kroky:
5. Uvoľnite poistnú maticu (Obrázok 46).




g001024

**Obrázok 46**

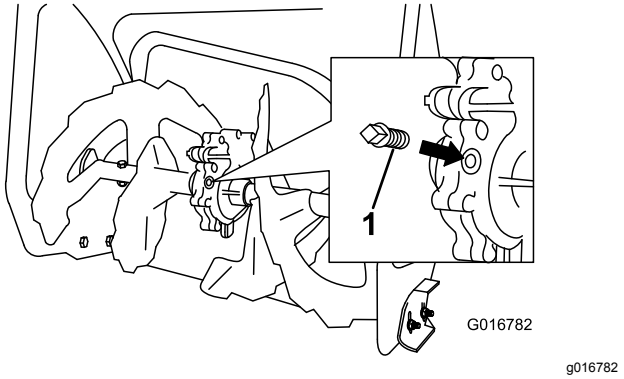
1. Poistná matica
2. Napínadlo

6. Uvoľnite alebo dotiahnite napínadlo, ktoré nastavuje napnutie kábla (Obrázok 46).
7. Napínadlo nastavujte, pokým nedosiahnete správnu medzeru.
8. Dotiahnite poistnú maticu.
9. Vložte 2 skrutky, ktoré ste predtým vybrali z krytu remeňa.
10. Ak problém pretrváva aj po správnom nastavení kábla vrtáka/poháňača, obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu.

# Kontrola hladiny oleja prevodovky vrtáka

**Servisný interval:** Každý rok—Skontrolujte hladinu oleja prevodovky vrtáka a ak je to potrebné, olej doplňte.

1. Stroj presuňte na rovný povrch.
2. Vyčistite oblasť okolo zátky rúry (Obrázok 47).




**Obrázok 47**

1. Zátka rúry

3. Zátku rúry odstráňte z prevodovky.
4. Skontrolujte hladinu oleja v prevodovke. Olej by sa mal nachádzať na mieste pretekania cez plniaci otvor.
5. Ak je hladina oleja nízka, prilievajte prevodové mazivo do prevodoviek GL-5 alebo GL-6, SAE 85-95 EP, kým nedosiahne miesto pretekania.

   **Poznámka:** Nepoužívajte syntetický olej.
6. Na prevodovku namontujte zátku rúry.

# Výmena motorového oleja

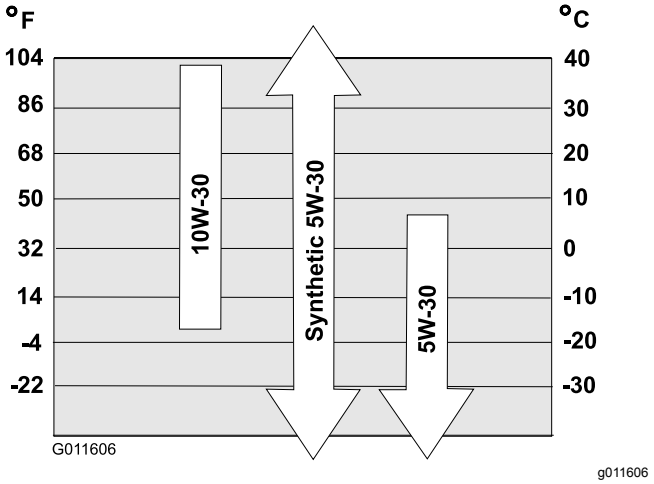
**Servisný interval:** Po prvých 5 hodinách—Vymeňte motorový olej.

Po každých 50 hodinách prevádzky—Vymeňte motorový olej. Pri prevádzke stroja pod veľkým zaťažením vymieňajte motorový olej každých 25 prevádzkových hodín.

Ak je to možné, pred výmenou oleja nechajte motor chvíľu bežať, pretože teplý olej lepšie tečie a prenáša viac kontaminantov.

Použite automobilový detergentný olej so servisnou klasifikáciou API SF, SG, SH, SJ, SL alebo vyššou.

Pomocou nižšie uvedeného obrázka Obrázok 48 vyberte najlepšiu viskozitu oleja pre očakávaný rozsah vonkajších teplôt:

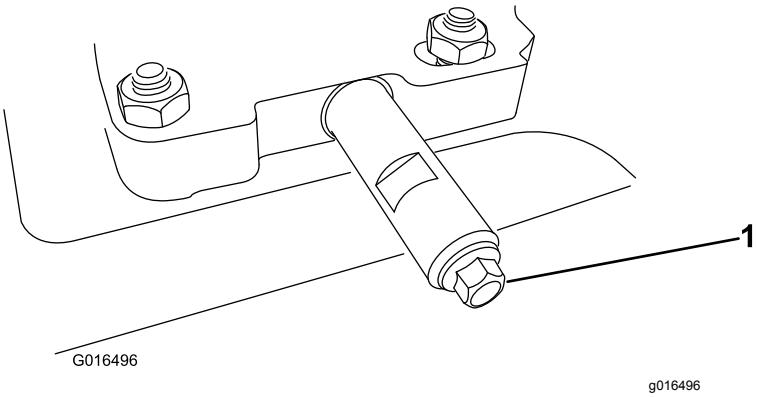



**Obrázok 48**

## Množstvá motorového oleja

| Model | Množstvo motorového oleja |
|---|---|
| 38834 | 0,89 až 0,95 l |

1. Vyčistite oblasť okolo výpustnej zátky oleja (Obrázok 49).




**Obrázok 49**

1. Výpustná zátka oleja

2. Pod vypúšťaciu nadstavbu dajte vaňu na vypustenie oleja a odmontujte výpustnú zátku oleja.

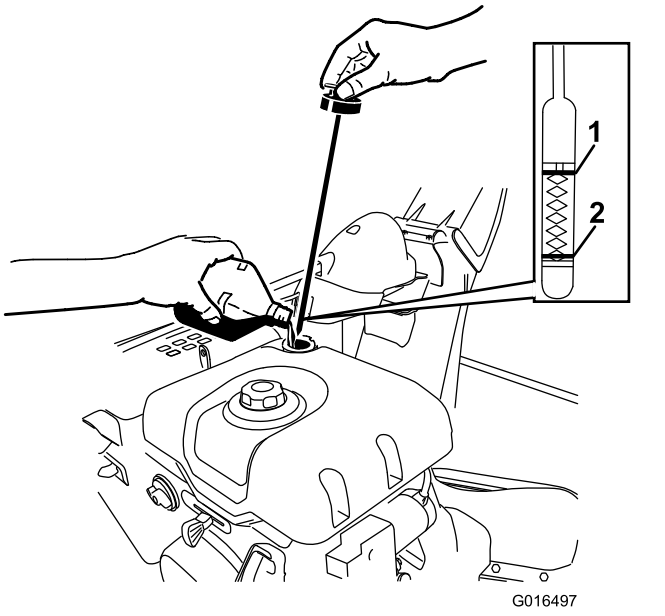
   **Poznámka:** Pred vybratím zátky skontrolujte, či nie je plniace hrdlo uvoľnené.

3. Vypustite olej.

   **Poznámka:** Použitý olej správne zlikvidujte v miestnom recyklačnom stredisku.

4. Namontujte výpustnú zátku oleja.
5. Kľukovú skriňu naplňte olejom.

   A. Vyberte mierku a pomaly olej nalievajte do plniaceho otvoru oleja, aby tak hladina oleja stúpla na značku Full (Plné) na mierke (Obrázok 50). **Neprepĺňajte**.




**Obrázok 50**

1. Full (Plné)
2. Pridanie oleja

   B. Mierku bezpečne namontujte.

      **Poznámka:** Olej nerozlievajte okolo plniaceho hrdla oleja, pretože by sa mohol dostať do trakčných častí a spôsobiť prešmykovanie trakcie.

# Výmena zapaľovacej sviečky

**Servisný interval:** Po každých 100 hodinách prevádzky—Vymeňte zapaľovaciu sviečku.

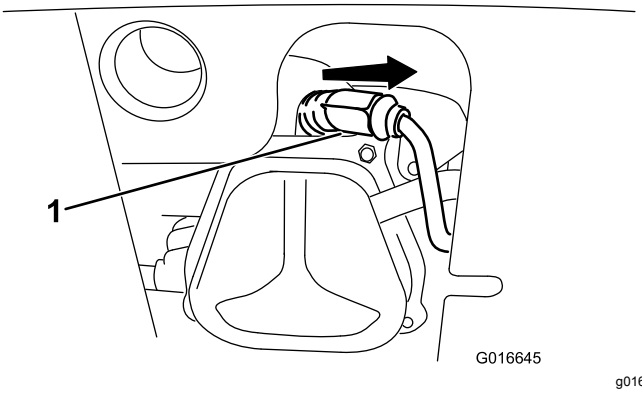
## ⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

**Výmena zapaľovacej sviečky, kým je motor horúci, môže spôsobiť popáleniny.**

**Ak chcete vymeniť zapaľovaciu sviečku, počkajte, kým motor nevychladne.**

Použite zapaľovaciu sviečku značky Toro alebo jej ekvivalent (Champion® RN9YC alebo NGK BPR6ES).

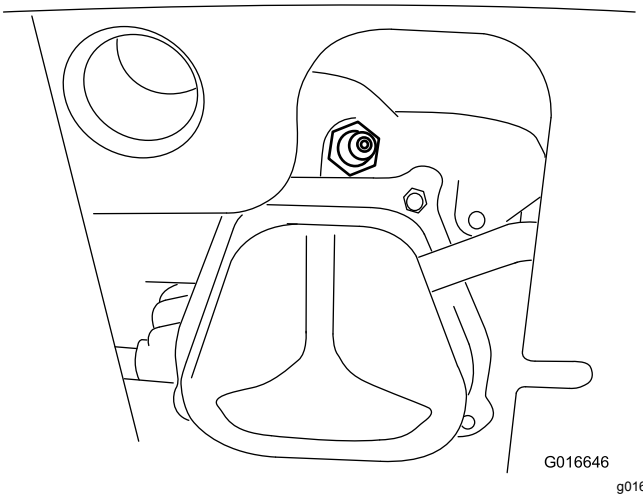
1. Otvorte kryt (Obrázok 51).




**Obrázok 51**

1. Kryt zapaľovacej sviečky

2. Vyčistite priestor okolo základne zapaľovacej sviečky.

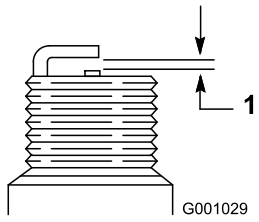



**Obrázok 52**

3. Vyberte a zahoďte starú zapaľovaciu sviečku.

   **Poznámka:** Na vybratie zapaľovacej sviečky budete potrebovať račnový nástavec.

4. Vzdialenosť medzi elektródami novej zapaľovacej sviečky nastavte na 0,76 mm ako je zobrazené na Obrázok 53.




g001029

**Obrázok 53**

1. 0,76 mm

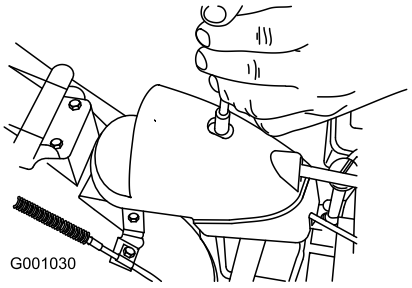
5. Namontujte novú zapaľovaciu sviečku, pevne ju dotiahnite a pripojte k nej kábel zapaľovania.

   **Poznámka:** Skontrolujte, či kábel zapaľovania úplne zacvakol na svoje miesto na zapaľovacej sviečke.

# Nastavenie západky výstupného zľabu

Ak výstupný žľab nezapadne do želanej polohy alebo sa neodomkne, aby ste ho mohli presunúť do inej polohy, nastavte západku výstupného žľabu.

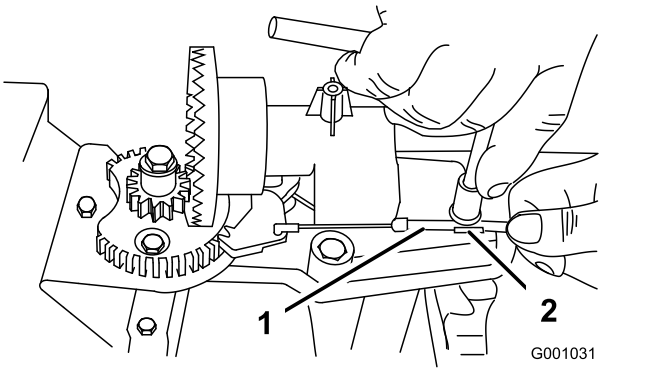
1. Vyberte upevňovací prvok na kryte mechanizmu (Obrázok 54), prednú časť krytu zdvihnite nahor a zasúvajte ho späť a preč.




g001030

**Obrázok 54**

2. Uvoľnite skrutku na svorke kábla (Obrázok 55).

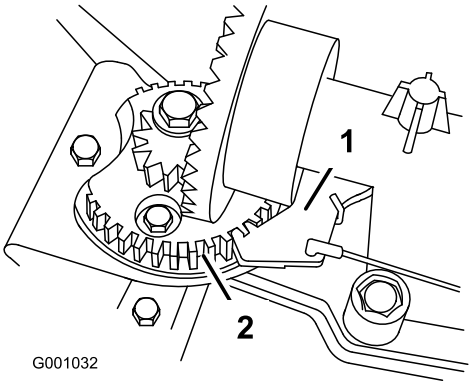



g001031

**Obrázok 55**

1. Káblový kanál
2. Svorka kábla

3. Uchopte káblový kanál a presuňte ho smerom k prednej časti stroja, pokým západka výstupného žľabu úplne nezapadne do zubov mechanizmu (Obrázok 55 a Obrázok 56).




g001032

**Obrázok 56**

1. Západka výstupného žľabu
2. Zub mechanizmu

   **Poznámka:** Západka je pružinová a prirodzene sa bude pohybovať so zubom mechanizmu (Obrázok 56).

4. Ťahaním káblového kanála dozadu kábel pevne natiahnite.
5. Upevnite skrutku na svorke lanka, pričom dávajte pozor, aby ste nestrhli plastovú časť.
6. Namontujte a upevnite kryt mechanizmu.

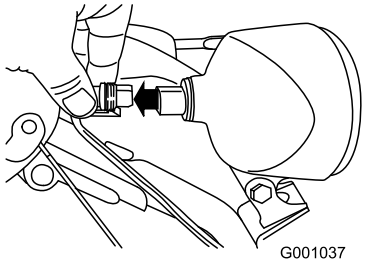
# Výmena hnacích remeňov

Ak sa hnací remeň vrtáka/poháňača alebo trakčný hnací remeň opotrebuje, nasiakne olejom alebo sa inak poškodí, nechajte remeň vymeniť autorizovanému servisnému predajcovi.

# Výmena žiarovky svetlometu

Použite 37 W halogénovú žiarovku GE 899. Žiarovky sa nedotýkajte rukami a nedovoľte, aby sa do kontaktu so žiarovkou dostali nečistoty alebo vlhkosť.

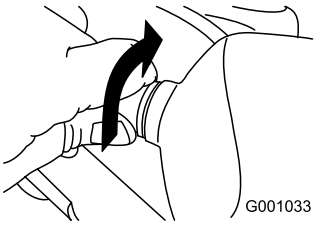
1. Zo zadnej časti svetlometu vyberte konektor drôtu (Obrázok 57).




g001037

**Obrázok 57**

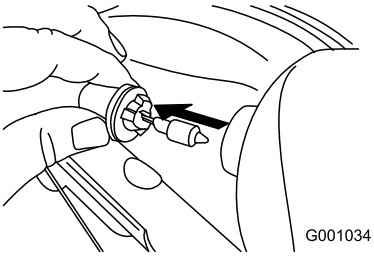
2. Základňu žiarovky otáčajte proti smeru chodu hodinových ručičiek, pokým sa nezastaví (Obrázok 58).




g001033

**Obrázok 58**

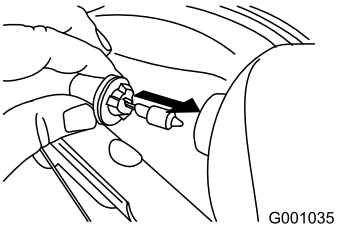
3. Žiarovku vyberte priamo zo zadnej časti svetlometu (Obrázok 59).




g001034

**Obrázok 59**

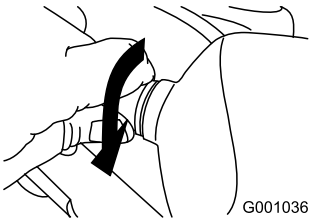
4. Do zadnej časti svetlometu vložte novú žiarovku (Obrázok 60).




g001035

**Obrázok 60**

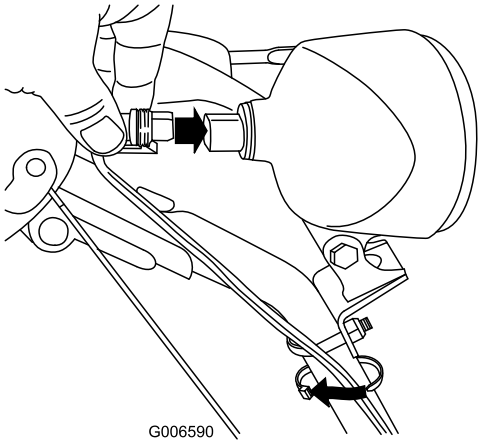
5. Základňu žiarovky otáčajte v smere chodu hodinových ručičiek, pokým sa neupevní (Obrázok 61).




g001036

**Obrázok 61**

6. Konektor drôtu vložte priamo do zadnej časti svetlometu, pokým nebude bezpečne na mieste (Obrázok 62).




g006590

**Obrázok 62**

# Uskladnenie

## Príprava stroja na uskladnenie

1. Pri poslednom dopĺňaní paliva v roku pridajte do čerstvého paliva podľa pokynov výrobcu stabilizátor paliva.

   ***Dôležité:*** **Palivo neskladujte dlhšie, ako odporúča výrobca stabilizátora paliva.**
2. Motor nechajte v prevádzke 10 minút, aby sa upravené palivo dostalo do celého palivového systému.
3. Stroj nechajte v prevádzke, kým v motore nedôjde palivo.
4. Motor nastreknite palivom a znovu ho naštartujte.
5. Motor nechajte v prevádzke, kým sa nezastaví. Keď už motor nebudete môcť naštartovať, je dostatočne suchý.
6. Vypnite motor a nechajte ho vychladnúť.
7. Vyberte kľúč zapaľovania.
8. Stroj dôkladne očistite.
9. Otlčené povrchy pretrite náterom, ktorý vám poskytne autorizovaný servisný predajca. Postihnuté oblasti pred natretím očistite brúsnym papierom a použite antikorózny prostriedok, ktorý zabráni zhrdzaveniu kovových dielov.
10. Dotiahnite všetky uvoľnené skrutky, svorníky a poistné matice. Všetky poškodené diely opravte alebo vymeňte.
11. Stroj zakryte a uskladnite ho na čistom a suchom mieste mimo dosahu detí.

## Ukončenie uskladnenia stroja

Vykonajte postupy každoročnej údržby podľa opisu v časti Odporúčaný plán údržby. Pozrite si časť Údržba (strana 20).

# Odstraňovanie závad

| Závada | Možné príčiny | Zpôsob opravy |
|---|---|---|
| Elektrický štartér sa neotáča (len modely s elektrickým štartérom). | 1. Sieťový kábel je odpojený od zásuvky alebo od stroja.<br>2. Sieťový kábel je opotrebovaný, zhrdzavený alebo poškodený.<br>3. Sieťová zásuvka nie je pod prúdom. | 1. Sieťový kábel pripojte k zásuvke a/alebo k stroju.<br>2. Vymeňte sieťový kábel.<br>3. Zásuvku nechajte zapojiť kvalifikovaným elektrikárom. |
| Motor sa nechce naštartovať alebo je jeho naštartovanie ťažké. | 1. Kľúč nie je v zapaľovaní alebo je v polohe STOP.<br>2. Sýtič je v polohe OFF (Vypnuté) a nestlačili ste zapaľovacie čerpadlo.<br>3. Ventil odpojenia prívodu paliva nie je otvorený.<br>4. Škrtiaca klapka nie je v polohe FAST (Rýchlo).<br>5. Palivová nádrž je prázdna alebo palivový systém obsahuje staré palivo.<br>6. Drôt zapaľovacej sviečky je uvoľnený alebo odpojený.<br>7. Zapaľovacia sviečka obsahuje jamky, je znečistená alebo obsahuje nesprávnu medzeru.<br>8. Odvzdušňovací uzáver paliva je obmedzený.<br>9. Hladina motorového oleja v kľukovej skrini motora je príliš nízka alebo príliš vysoká. | 1. Kľúč vložte do zapaľovania a otočte ho do polohy ON (Zapnuté).<br>2. Sýtič dajte do polohy ON (Zapnuté) a zapaľovacie čerpadlo stlačte 3-krát.<br>3. Otvorte ventil odpojenia prívodu paliva.<br>4. Škrtiacu klapku presuňte do polohy FAST (Rýchlo).<br>5. Palivovú nádrž vypustite alebo naplňte čerstvým palivom (starým nie viac ako 30 dní). Ak problém pretrváva, kontaktujte autorizovaného servisného predajcu.<br>6. Drôt pripojte k zapaľovacej sviečke.<br>7. Skontrolujte zapaľovaciu sviečku a v prípade potreby upravte medzeru. Ak zapaľovacia sviečka obsahuje jamky, je znečistená alebo prasknutá, vymeňte ju.<br>8. Vyberte obmedzenie odvzdušnenia alebo palivový uzáver vymeňte.<br>9. Olej pridajte alebo vypustite, aby ste tak hladinu oleja v kľukovej skrini motora nastavili na značku Full (Plné) na mierke. |
| Prevádzka motora nie je plynulá. | 1. Sýtič je v polohe ON (Zapnuté).<br>2. Ventil odpojenia prívodu paliva nie je úplne otvorený.<br>3. Palivová nádrž je takmer prázdna alebo obsahuje staré palivo.<br>4. Drôt zapaľovacej sviečky je uvoľnený.<br>5. Zapaľovacia sviečka obsahuje jamky, je znečistená alebo obsahuje nesprávnu medzeru.<br>6. Hladina motorového oleja v kľukovej skrini motora je príliš nízka alebo príliš vysoká. | 1. Sýtič dajte do polohy OFF (Vypnuté).<br>2. Otvorte ventil odpojenia prívodu paliva.<br>3. Palivovú nádrž vypustite a naplňte čerstvým palivom (starým nie viac ako 30 dní). Ak problém pretrváva, kontaktujte autorizovaného servisného predajcu.<br>4. Drôt pripojte k zapaľovacej sviečke.<br>5. Skontrolujte zapaľovaciu sviečku a v prípade potreby upravte medzeru. Ak zapaľovacia sviečka obsahuje jamky, je znečistená alebo prasknutá, vymeňte ju.<br>6. Olej pridajte alebo vypustite, aby ste tak hladinu oleja v kľukovej skrini motora nastavili na značku Full (Plné) na mierke. |

| Závada | Možné príčiny | Zpôsob opravy |
|---|---|---|
| Motor je v prevádzke, ale stroj sneh odhadzuje veľmi slabo alebo vôbec nie. | 1. Škrtiaca klapka nie je pri odhadzovaní snehu v polohe FAST (Rýchlo).<br>2. Stroj sa pri odstraňovaní snehu pohybuje príliš rýchlo.<br>3. Pokúšate sa odstrániť príliš veľa snehu na jeden záber.<br>4. Pokúšate sa odstrániť mimoriadne ťažký alebo mokrý sneh.<br>5. Výstupný žľab je upchatý.<br>6. Hnací remeň vrtáka/poháňača je uvoľnený alebo je mimo remenice.<br>7. Hnací remeň vrtáka/poháňača je opotrebovaný alebo zlomený. | 1. Škrtiacu klapku presuňte do polohy FAST (Rýchlo).<br>2. Stroj preraďte na nižší prevod.<br>3. Znížte množstvo snehu, ktoré odstraňujete na jeden záber.<br>4. Stroj nepreťažuje mimoriadne ťažkým alebo mokrým snehom.<br>5. Uvoľnite upchatý výstupný žľab.<br>6. Namontujte a/alebo nastavte hnací remeň vrtáka/poháňača – na lokalite www.Toro.com nájdete servisné informácie alebo stroj odneste k autorizovanému servisnému predajcovi.<br>7. Vymeňte hnací remeň vrtáka/poháňača – na lokalite www.Toro.com nájdete servisné informácie alebo stroj odneste k autorizovanému servisnému predajcovi. |
| Výstupný žľab sa nechce uzamknúť na mieste alebo sa nepohybuje. | 1. Západka výstupného žľabu nie je správne nastavená. | 1. Nastavte západku výstupného zľabu. |
| Stroj neodstraňuje sneh z povrchov poriadne. | 1. Zarážky a/alebo škrabák nie sú správne nastavené.<br>2. Tlak v pneumatikách nie je rovnaký. | 1. Nastavte zarážky a/alebo škrabák.<br>2. Tlak skontrolujte a v jednej alebo obidvoch pneumatikách ho upravte. |

# Poznámky:

# Poznámky:

## Upozornenie o ochrane osobných údajov pre Európu

Údaje, ktoré spoločnosť Toro zhromažďuje
Pobočka Toro Warranty Company (ďalej spoločnosť Toro) rešpektuje vaše súkromie. Na spracovanie vašej reklamácie a skontaktovanie sa s vami v prípade stiahnutia výrobku z trhu vás žiadame o poskytnutie určitých osobných údajov, a to buď priamo, alebo prostredníctvom miestnej pobočky či predajcu spoločnosti Toro.

Záručný systém spoločnosti Toro je umiestnený na serveroch nachádzajúcich sa v Spojených štátoch amerických, kde zákon o ochrane súkromných údajov nemusí poskytovať rovnaký stupeň ochrany, ako poskytuje zákon platný vo vašej krajine.

POSKYTNUTÍM SVOJICH OSOBNÝCH ÚDAJOV SÚHLASÍTE S ICH SPRACOVANÍM PODĽA POPISU V TOMTO UPOZORNENÍ O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV.

Ako spoločnosť Toro využíva informácie
Spoločnosť Toro môže použiť vaše osobné údaje na spracovanie reklamácií, skontaktovanie sa s vami v prípade stiahnutia výrobku z trhu a na iné účely, o ktorých vás budeme informovať. Spoločnosť Toro môže poskytnúť vaše údaje svojim pobočkám, predajcom alebo iným obchodným partnerom v súvislosti s ktoroukoľvek zo spomínaných činností. Vaše údaje nepredáme žiadnej inej spoločnosti. Vyhradzujeme si právo zverejniť vaše osobné údaje z dôvodu dodržiavania platných zákonov a na základe požiadaviek príslušných úradov, z dôvodu riadnej prevádzky našich systémov alebo z dôvodu ochrany našej spoločnosti, prípadne iných používateľov.

Uchovávanie osobných údajov
Vaše osobné údaje budeme uchovávať tak dlho, ako to bude potrebné, a to z dôvodov, pre ktoré sa pôvodne zhromaždili, alebo z iných zákonných dôvodov (ako napríklad dodržiavanie regulačných nariadení), prípadne na základe požiadaviek vyplývajúcich z platného zákona.

Záväzok spoločnosti Toro týkajúci sa ochrany vašich osobných údajov
Na ochranu vašich osobných údajov prijímame primerané opatrenia. Zároveň uskutočňujeme kroky na zachovanie správnosti a aktuálnosti osobných údajov.

Prístup k vašim osobným údajom a ich oprava
Ak si chcete pozrieť alebo opraviť svoje osobné údaje, kontaktujte nás e-mailom na adrese legal@toro.com.

## Austrálsky zákon na ochranu spotrebiteľov

Austrálski zákazníci nájdu informácie o austrálskom zákone na ochranu spotrebiteľov v škatuli alebo im ich poskytne miestny predajca produktov značky Toro.